



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 761 - ANY XLVI

Artà, 26 de gener de 2007 (2 €)



Ha mort
Cristòfol Ferrer Pons,
fill il·lustre d'Artà



Sant Antoni 2007



agenda

Revista quinzenal

Num. 761, 26 gener 2006

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96
Tel. i Fax 971 835 033
(contestador automàtic)
E-mail: revistabellpuig@terra.es

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)
c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,
Rafel Carrió, Antoni Esteve, Lluís Gili,
Paula Ginard, Pere J. Lluís, Rafel Pérez.

Col·laboradors:

Guillem Amorós, Joan Caldentey,
Cristòfol Carrió, J. José Cladera, Josep
Danús, David Escanellas, Joan Martí,
Pere Vicens

Repartidor:

Jaume Terrassa
Tel.: 971 836549
Mòbil: 660860188

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.
Tel. 971 836288

Bellpuig no es responsabilitza del contingut
dels articles que van firmats. No garanteix la
publicació d'originals no demanats ni es
comprometa a donar-ne explicacions. També és
reserva el dret a extractar-los.

Bellpuig surt dos cops cada mes llevat dels
extres de Sant Salvador i de Nadal.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 902 079079

AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

Clinic Artà: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

CENTRE MÈDIC. - Av. Ferrocarril, 2 - Tel.
971 835221. (Imeco i Novomedic).

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

- * Antònia Puigserver, Tel. 971 835735.
- * J. Llaneras, C/ C. Despuig, 7.
- * Guillem Roser, Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Veterclinic, Tel. 971 836883 - 971567474,
639306390

POMPES FUNEBRES:

* Artanenques: (Tels. : 971 829 260 i 617 392
929)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteve:
971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524
310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses:

- Dies feiners: Centre 19,30 h. de dl a dj, els
divendres a la Residència. Convent 19 h.
- Dissabtes: Església 18,00 h, Convent 19 h.
i Parròquia 19'30 h.
- Diumenges i festius: Convent 11 i 19,00 h,
Parròquia 12 h., Sant Salvador 17 h.

Funerals: a les 19,30 h.

Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i
dim. de 20,00 a 21,00 h.

colònia

Horari de Misses:

Feiners: dimarts i dijous a les 18.00 h

Dissabtes a les 19.00 h i diumenges a les 18.00
h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524

C. Despuig, tel. 971 836536

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital de Son Llatzer: 971 20 20 20

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767
500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Palma-Planas: 971 918000

Clínica Rotger: 971 448500

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Farmacia: C/ Major de la Colònia, 28

Tel. 971 589262

Oficina Municipal: De dl a dv de 10 a 14 hores.

Horari de Misses:

Feiners: dimarts i dijous a les 18.00 h

Dissabtes a les 19 h i diumenges a les 18 h.

TRANSPORT PÚBLIC:

Autocars

971 550730

[http://www.infomanacor.com/
aumasa/](http://www.infomanacor.com/aumasa/)

Tren

971 177777

[http://tib.caib.es/terrestre/
horaris-renfe.htm](http://tib.caib.es/terrestre/horaris-renfe.htm)

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

www.arta-web.com - ajuntament@arta-web.com

Horaris:

* Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.

* Policia local: 971 835410 - mòbil: 609 863325

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Escola de Música: 971 562008

Ràdio artà municipal: Tel. 971 835125

Na Batlessa: Tel. 971 835267

Protecció Civil: 619 70 30 49

Teatre d'Artà: 971 82 97 00

TELÈFONS D'INTERÈS:

Servei Urgent al Ciutadà: 112

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Correus: 971 836127

Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Averies: 971 843333.



sumari

Notícies

| | |
|-------------------------------------|----|
| SANT ANTONI 2007 | 4 |
| EN LA MORT DE CRISTÒFOL FERRER PONS | 14 |

De la Colònia

16

Noticiari Escolar

21

Cartes al Director

| | |
|---|----|
| CARTA AL DIRECTOR, per UM | 27 |
| CARTA DE SUPORT, per ASSOCIACIÓ DE TEATRES I AUDITORIS PÚBLICS DE LES ILLES BALEARS | 27 |
| AL MEU PARER, per MIQUEL MESTRE | 28 |
| L'OBSERVATORI, per UIA | 30 |
| UNA SÈRIE DE PRECISIONS, per PSIB-PSOE | 31 |
| CONNECTING PEOPLE, per COL·LECTIU DE MARES PREOCUPADES | 33 |

Esports

35

**Construcciones
Manuel Pozo S.L.**

C/ d'Antoni Maria Alcover, 5
Tel. 971 835 810 Fax 971 829 671
Mòbils 629 730 387 – 629 730 392
CONSMANUELPOZO@terra.es

**ORELL i MOLL**
ECONOMISTES**ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE
GESTORIA ADMINISTRATIVA**

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 9 7 1. 8 3. 6 7. 9 1

- | | |
|--|---|
| ✓ Comptabilitats | ✓ Llicències de caça i pesca |
| ✓ Imposts (Renda, societats patrimonial, iva...) | ✓ Contractes d'arrendament |
| ✓ Nòmines i Seguretat Social | ✓ Cèdules d'habitabilitat |
| ✓ Traspassos de vehicles | ✓ Plans de pensions |
| ✓ Targetes de transport | ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...) |
| ✓ Matriculacions, baixes... | ✓ Constitució d'empreses |

Sant Antoni 2007, la festa més sentida

Quan en Pere Pep, l'obrer d'enguany, va escriure la carta als reis els va explicar que el seu millor regal seria que per Sant Antoni no ploqués. Es veu que en Pere enguany ha estat molt bon al·lot ja que els reis, no només han volgut que no ploqués, sinó que li han duit el millor temps que es pugui recordar en molts d'anys. Amb tant de sol gairebé pareixia que les festes de Sant Antoni s'havien mudat a l'estiu. Ja sabem que als artanencs els importa ben poc si Sant Antoni cau en dia feiner, lectiu o el que sigui. Tanmateix aquest dia ningú no fa feina, i si no ho creis basta mirar les fotografies que i-lustren aquest reportatge. Que us podem dir? Tothom va ser fidel a la cita i els carrers d'Artà s'ompliren de música i balls des de primeres hores del matí. Les camises blanques i els mocadors vermells pel coll acabaren de donar la nota de color a la festa. La resta de crònica ja us la podeu imaginar. Tot va anar rodat i, per sort, no s'ha de destacar cap incident negatiu. L'únic que ens queda és destacar la feina feta des de l'obreria, ja que representen el veritable esperit de la festa, alabar la banda de música, única i impagable i, sobretot, agrair al poble d'Artà que permeti que la seva gent gaudeixi d'uns moments tan especials.

Molts d'anys a tots i a totes!!!



Perruqueria unisex
JOSÉ LUIS

Ofereix:

| | |
|-------------------|----------------------------|
| Extensions | Maquillatge |
| Novies | Manicura |
| Recollits | Depilacions facials |

Carrer Pare Cerdà, 5
Telèfon 971 835 936



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.



Mentrestant, dins ca l'Obrer Pere Pep, es servia el tradicional berenar que enceta la festa.



9 hores:
Els dimonis ja estan
preparats.

GA
GESTORIA ARTÀ

GESTOR ADMINISTRATIU
Col. 317

winterthur

Ciutat, 14
07570 ARTÀ

TEL/FAX 971 83 57 21
E-mail: gestoria.arta@terra.es

C/ Santa Catalina, 12
Telèfon. 971 83 56 48

vestals



**Comença la capta
per tot el poble.**



POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**SERVEIS
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
 07570 Artà Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



**Empresa concessionària dels serveis
administratius, funeraris i de
manteniment dels cementiris d'Artà i
la Colònia de Sant Pere.**

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929
07570 Artà

horari fosser:
 estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
 hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei



La gent vibra amb el ball dels dimonis!!!



Asseguri el que és cert

Assegurança Universal de decessos

MAPFRE FINISTERRE

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
07570 Artà Mòbil 617 392 929

Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus
- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/M.I. Morell Font dels Olor, 5 07570 Artà (Mallorca)
☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria_xisca@hotmail.com



Construccions i Estructures NOVA 3000 S.R.L.



**Treballs realitzats per
picapedreria.
Demanin pressupost sense
compromís i els atendrem de
seguida**

Informació: Rafel Corraliza García





NATACIOD'HIVERN

Activitats:

Natació adults ,nins i nadons

Tercera Edat

Natació correctiva

Rehabilitació

Manteniment i perfeccionament

Competició

Abonaments natació lliure

Descomptes familiars.



Club Natació d'Artà s.l
Camí de Ca'n canals s/n
(recinte poliesportiu d'Artà)
Tel/fax 971/82.91.32



Dia 17 de gener, Sant Antoni de Viana

"Molt de sol, molta participació
i molta de gent."

Enguany s'han comptabilitzat un total de 199
bísties i 40 carrosses.



Un any més Sant Antoni fou temptat pels dimonis



Els obrers i la batlessa



EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

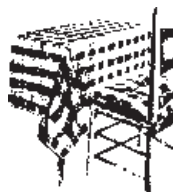
C/ Na Coixa, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA



ESTRUCTURAS

**Pídanos presupuesto
sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 (Tel. 871 988 887)
07570 - Artà



Bar-Restaurant Ca'n Jaume

C/ Cristofol Ferrer Pons, 13 -
07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix: Variats
Cuina Menú diari
mallorquina Menjars
Berenars Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

noticiari



Els dimonis mai no havien estat tan aprop del cel!



La banda de música va tornar a ser un dels principals protagonistes de la festa



Fisioteràpia

Manuela Jiménez

C/ Rere Amorós, local 5 07570 Artà

971829146 - 656488174

fisiomanuelajimenez@mac.com

col. 595

Fortalece tu cuerpo y pierde volumen

Nuevos servicios de **Fisioestética para la mujer y el hombre actual**

La tecnología más actual al servicio de tu figura y tu salud.

Tratamientos **personalizados**

Adaptados a tu ritmo de vida y metabolismo.

Ponte a punto **para el verano**

Sin prisas, comiendo saludablemente y bajo supervisión médica.

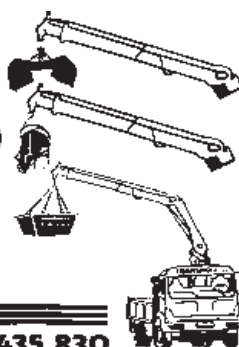


Pregunta por los bonos-descuento. Te sorprenderás.



TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓ+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA(2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)

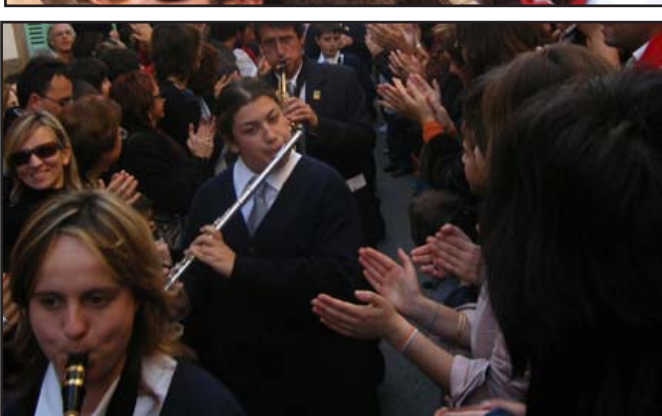


Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 L.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830

C/. Joan Alcover, 1 - 2on
07570 Artà



noticiari

En la mort de Cristòfol Ferrer Pons, a) Sagristà

Fa pocs dies i després d'una greu però curta malaltia va morir el nostre paísà Cristòfol Ferrer Pons a l'avançada edat de 95 anys.

Cristòfol Ferrer es va destacar en la seva vida per ser un gran protector del poble artanenc. D'això en pot donar fe tota persona que de veritat es senti un bon artanenc i que estimi el poble. No importa anomenar totes i cada una de les entitats que més d'una vegada hagi estat subvencionada per aquest gran artanenc.

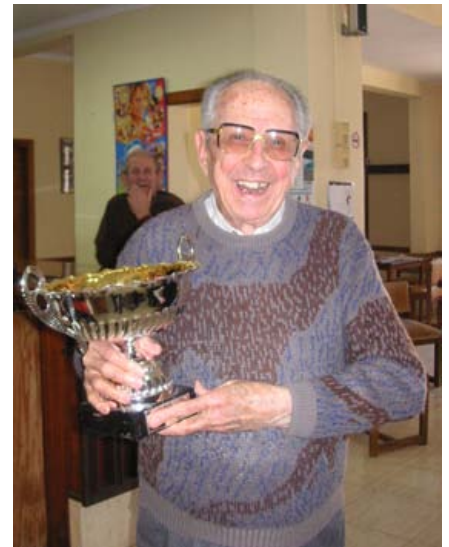
Però aiximateix volem resaltar la gran donació que Cristòfol Ferrer va fer a l'Ajuntament en aquest cas al poble, amb la donació de Na Batlessa i els seus voltants. Mai per mai els artanencs estarem cabals amb aquesta gesta. El casal i els jardins s'han aprofitat com a centre de cultura i el solar del darrer per ubicar-hi el Teatre, única condició que va posar per perdre els drets.

Al plenari del 31 de maig del 2001 va ser proclamat Fill Il·lustre d'Artà

juntament amb Josep Melià Pericàs i Maria I. Morell i Font dels Olors. Més tard va rebre el nomenament a una festa al mateix Teatre i posteriorment se li va dedicar un carrer. Així i tot, mai haurà rebut una dècima part del que ens ha donat.

Sabem ben certament que Cristòfol Ferrer era un home molt senzill i que no li agradaven els elogis ni les festes en el seu nom. Amb unes simples gràcies es donava per ben satisfet i prou. Però són moltes les entitats que li deven la seva existència degut a la seva mà generosa. Quasi cada dimecres el capvespre, Tòfol Ferrer acudia al Club a jugar la seva partideta de billar amb els seus amics.

La seva mort ha causat un gran dolor i buit al nostre poble, sobretot les persones que el tractaven sovint, d'això segur que tothom n'estarà ben d'acord. Representants d'Entitats com l'Ajuntament, el Club de la Tercera Edat, la Parròquia i un llarg etc. Totes han perdut un gran i desinteressat protector.



El passat dijous es va celebrar a la parròquia un funeral per la seva ànima. Molts dels qui es deien amics seus s'hi feren presents, encara que no tots. Cristòfol Ferrer Pons es mereixia molt més de l'afecte dels artanencs. El nostre més sincer condol a tots els seus familiars i també a l'amo en Miquel Riera, un dels seus amics més íntims que tenia Tòfol Ferrer Pons. Al Cel sia.

Amb motiu de la mort de Cristòfol Ferrer Pons, vull recordar amb aquest retrat el moment que el batlle Miquel Pastor Vaquer dóna una placa de plata a Cristòfol Ferrer Pons amb agraïment, per haver construït gratuïtament la primera pista de tennis als terrenys de Na Caragol completament equipada i donada al poble d'Artà. Són testimonis d'aquest acte Antoni Lliteres (regidor), Antoni Gili (també Regidor i Menescal), Jordi Cabrer (Jutge) Jaume Bisquerra (Municipal) i D. Joan Servera (Ecònom d'Artà).

Tot el nostre poble és conscient de lo molt que ha donat desinteressadament en Tòfol Sagristà al seu Artà, que amb molt bon criteri el nomenà Fill Il·lustre. Gràcies pel que has fet per tots el artanencs!



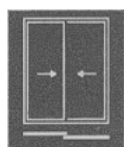
Remodelació al carrer de Santa Margalida

Fa unes setmanes que de bell nou s'ha remarcat el tros de carrer de Sta. Margalida entre els de 31 de Març i el d'Argentina, després de rebre una capa d'asfalt per nivellar les aigües pluvials. També s'han condicionat uns *sumideros* perquè absorbeixin les aigües pluvials del carrer de M^a Ignasi.

Dita remodelació ha suposat que d'ara endavant es pugui voltar al de M^a Ignasi i Font dels Olors venint d'Alcúdia. De moment sembla no està del tot acabat ja que els veïnats han proposat assenyalar uns passos de vianants i s'espera que l'ajuntament accedeixi a la proposta. També s'ha suprimit el carga i descàrrega de Ca'n Boira i s'han assenyalat nous aparcaments.



CREACIONS AMB ALUMINI, S.L.



Parc empresarials
Avda. dels Pujols, 9
07570 – Artà (Mallorca)



Tel. 971 83 66 35
Fax: 971 83 52 94
Mòbils: 639 60 43 63 // 625 35 64 60
E-mail: creacionsambalumini@yahoo.es

EDIFICI RECENTMENT CONSTRUÏT

C/. Ca'n Metxo, cantonada C/. Vivers
Colònia Sant Pere (Aprop del club Nàutic)
Tels. 629 308 741 – 670 333 807

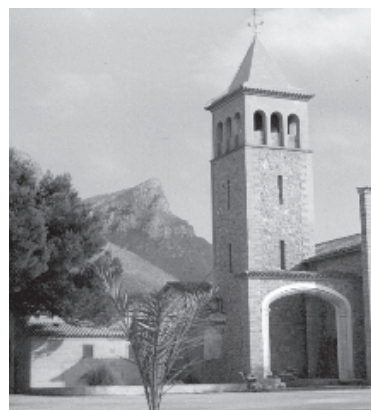
SEMINA III, S.A. Ofereix:

Duplex 137 m² + 73 m² solarium
Duplex 157 m² + 98 m² solarium
Terrassa anexa a cuina de 25 m²
2 banys + 1 aseo (alta qualitat)
Aparcament a planta semi-sotterrani
APARCAMENTS
en alquiler o compra
per a cotxes o vaixells

Festes de Sant Antoni a la Colònia de Sant Pere

Sant Antoni a l'escola Rosa dels Vents

L'espectacle fou un preludi de la festa de dissabte 20 de gener



(J. Caldentey)



L'escola Rosa dels Vents ha celebrat Sant Antoni com pertoca a un col·legi d'una localitat artanenca com la Colònia de Sant Pere. El dissabte de Sant Antoni mestres i nins de l'escola es traslladaren a Artà per units als demés nins de les escoles del municipi, fer el recorregut tradicional amb la música i els dimonis. I divendres, dia 19, en el pati de l'escola, amb un temps primaveral, tota la comunitat escolar, mestres, AMIPA, pares, mares, nins i nines cantaren i ballaren en torn a un fogaró en honra del benefactor i patró dels pagesos Sant Antoni Abad.

Era graciós veure els nins i nines, alguns no han complit els dos anys, disfressats de dimonis movent una canya o un bastó al ritme de les

cançons de Sant Antoni. No és d'estranyar que la gent artanenca i coloniera duguin la festa tan dins dels seus cossos.

De la festa voldria deixar constància d'una sèrie d'aspectes que hem semblaren interessants: L'ambientació de l'escola amb escenes de Sant Antoni i els seus inseparables acompanyants els dimonis, la implicació compromesa i eficaç de l'Amipa en la preparació de la festa, la participació dels pares, mares i padrines. Gairebé hi eren tots o quasi tots. L'espontaneïtat i minuciosament preparada improvisació dels nins en la bullícia en torn al fogueró. Es sabien bé una sèrie de cançons i tots, de dos en dos, ballaren la típica dansa

dels fogarons mentre els demés cantaven els himnes de la diada. La excel·lent organització de la festa en la part més espaiosa i millors vistes del Centre, taules plenes de viandes pròpies i típiques d'aquesta celebració: llangonissa, botifarrons, panxeta i altres carns ben adobades per a torrar, coques de Sant Antoni i begudes de tota classe. L'ambient de cordialitat entre totes les persones que formen la comunitat escolar. I, permeteu-me un curt comentari.

És un encert el que a l'escola no es caigui en la temptació de fer de la festa una de les manifestacions *kitsch*, que aquests dies han sovintejat en les televisions locals i regionals. És important que des de les institucions



**Instal·lacions i reparacions
sanitàries, de gas i calefacció**

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere



de la Colònia

de Sant Pere.

A desset és Sant Antoni,
i a vint Sant Sebastià
que molts d'anys poguem honrar
sa festa de Sa Coloni.

educatives es lluiti contra imposicions que es presenten com inevitables. En el cas de la festa de Sant Antoni és una mala costum i desídia, diria, fins i tot, que una trampa, incloure, baix del concepte d'integració o interculturalitat, elements forasters, aliens i estranys a la festa. Seria una mala costum renunciar a les bones

costums i tradicions pròpies. No és el cas ni d'Artà, ni de la Colònia, ni, evidentment, de la Rosa dels Vents. Sempre s'ha dit que la festa de Sant Antoni només té com a protagonistes: el sant, els dimonis i el poble. I així ho volem deixar. Enhorabona a Sant Antoni, als dimonis i a la comunitat escolar Rosa dels Vents de la Colònia

La revetlla de Sant Antoni omple la Colònia de Sant Pere de torrades, música i bon ambient .



Dissabte dia 20 celebrarem a la Colònia la revetlla de Sant Antoni que junt amb Sant Pere és sant protector de la nostra localitat. Com és de costum a partir de les 10 la banda de música, obreria i dimonis, acompanyats d'una gernació de gent de totes les edats recorregueren el poble. El vespre, en

torn a les 19'30 va començar una de les nits més llargues de l'any, que degut a les extravagàncies del canvi climàtic, més pareixia de primavera que d'hivern. Amb el ritual de l'encesa la nit s'umpl d'espurnes, música, ball i fum. Van encendre'ns moltes de

fogueres a carrers i cantonades. La gent arremolinada hi acostava els botifarrons, la panxeta, la llangonissa i la sobrassada. Cada foguera i cada racó una història i un glosat propi de la diada i també del col·lectiu que el conforma. Aquesta nit sempre la record igual. Els carrers de la nostra petita localitat es converteixen en una riuada de gent desitjosa de bullícia i festa. Hi ha el poble, els nins, els joves, els vells cercant tothom la seva foguera on celebrar la vida. Amb la boira del vi el cervell i el subconscient acceleren el reu ritme i recorden i fan rimar sexe, reivindicacions i paisatge en una cançó, que quan acaba és per a tornar començar. És una nit llarga i, pens que feliç.

Nota: Sense ànim d'introduir dissonàncies me permet anotar l'absència d'una foguera important al carrer Sant Joan. Me referesc,

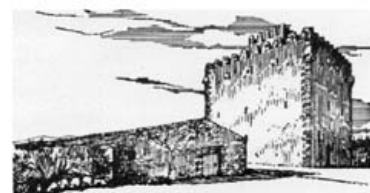
Tel. i Fax:
971 82 90 06

**FONTANERIA
I CALEFACCIÓ**

**a'n
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

Restaurant Porxada de Sa Torre **Torre de Canyamel S. XIII**



**Tancat de l'onze de
desembre al 6 de febrer**

Carretera d'Artà a Canyamel, km. 5
Tel. 971 841 310



evidentment, a la que solien organitzar la família de Can Confit i veïnats. El motiu figurava escrit a les portes del taller de en Joan Forteza (fontaner) en la forma que transcriu:

Ni gloses ni fogueró,
Sant Antoni, vos dedic
per respecte a ne'n Confit,
que està allargat dins llit,
ell qui ha estat l'obrer major.

De tot cor demanaria
disculpau el fontaner,
ja cantarem l'any qui ve
si tenim més alegria.

¡Visca Sant Antoni!
! Visca la Coloni;



Les beneïdes

Les beneïdes i l'ofici de Sant Antoni posaren el punt final a una de les celebracions viscudes amb més intensitat a la Colònia de Sant Pere. La cavalcada es va caracteritzar per una assistència multitudinària de públic i per una major participació de carrosses plenes de nins i nines vestits de pagesets, totes típiques de la nostra pagesia i amb motius referits a la vida de Sant Antoni. D'animals n'hi hagué de tota classe.

Els dimonis i Sant Antoni foren els principals centres d'atenció. Sembla mentida la seva agilitat i poder de seducció de totes les mirades d'un públic que els contempla seduït i



hipnotitzat pels seus balls i pels mil jutipiris que fan al pacient anacoreta Sant Antoni. En el context de la festa

aquests tres personatges són tot un espectacle.

A més de les carrosses hi assistiren



C/. Josep Sureda Blanes, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
*Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
*Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
*Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

INMOBILIARIA COLONIA SAN PEDRO



Assessor de la propietat immobiliària
Col·legiat núm. 1362

Compra, venda i arrendament

C/ Sant Lluç, 16
07579 Colònia Sant Pere
Tel./fax: 971 589 512

696282154 / 659549605
inmo@mallorca-colonia.com
www.mallorca-colonia.com

moltes bísties, sobretot cavalls amb els seus respectius cavallistes.

Amb poques paraules, les beneïdes resultaren molt animades amb la banda de música la qual va amenitzar en tot moment el pausat caminar dels animals que reberen la benedicció de mans del rector, Antoni Amorós, i amb la batlesa Maria Francisca Servera, Tomeu Martí i Fafel Gili com a testimonis.



L'ofici de Sant Antoni

A la gent de Sa Colònia li costaria entendre les festes de Sant Antoni deslligades de les completes de la revetlla i de l'ofici del Sant. És, sens dubte, per aquest motiu que ambdues celebracions omplen l'església de gom en gom i a on no hi falten mai les autoritats i l'obrer major de l'Obreria de Sant Antoni. Cal també recalcar el comportament exemplar del veïns acostumats, com és de bona educació, a diferenciar els diferents escenaris, el de la festa a la plaça i als carrers i el de la pregària en l'església.

Són celebracions marcades per la tradició i la nostàlgia de temps passats. El celebrant

Joan Servera, artanenc i bon coneixedor dels coloniers i de la Colònia va articular la seva homilia en torn a la història del sant i de la festa en tot l'àmbit de Mallorca, però sense deixar de banda el significat de la vida exemplar del anacoreta pels homes i dones d'avui. Un Sant Antoni de la Pagesia, protector dels camps i dels animals, i de la ciutat, com advocat contra una determinada malaltia, «mal de foc», que motivà la construcció de l'església de Sant Antoniet i la fundació de l'ordre dels Antonians.

De l'aspecte exemplar i religiós del sant, Mn. Servera va destacar la seva actitud

contemplativa i d'escollar la paraula de Déu. Així mateix feu una referència molt d'actualitat per a tota l'illa i en concret per a la nostra localitat. En la tradició l'anacoreta de la Tebaida ens es presentat no sols com a protector dels animals, sinó també del medi ambient i per això ens convidà a estimar les nostres tradicions, respectar els nostres boscs i el litoral. Jo, potser, hi afegiria a preservar i respectar també la fisonomia urbana del nostre poble tan malmesa en els darrers temps.

Amb el cant de la teringa de cançons de Sant Antoni i el crit de l'obrer major, en Benet



LIESEGANG | MESTRE sl
arquitectura tècnica i projectes

VOS DESITJA BONES FESTES

Crer. Almirall Cervera, 22 - 07590 Cala Rajada Tel.:971 565724 Fax:971 818301
Crer. Costa i Llobera, 53 1º - 07570 Artà Tel.:971 829544 Fax:971 829673

Capó, de! Visca Sant Antoni i visca la Colònia; va acabar una celebració entranyable i exemplar.

Però si el sant havia tingut els seus moments de glòria en la celebració de l'ofici, a fora li esperava el seu martiri. En el ball de cloenda els dimonis li feren pagar un preu molt alt per haver-los exclosos de l'església, l'empentejaren, es mofaren d'ell i en feren befa una i altra vegada.

La plaça abarrotada de gent entregada a la

festa, un dia agradable i lluminós como pots n'hem vists en altres anys i uns dimonis i un Sant que saberen, com sempre, posar el sostre de la festa molt alt, posaren fi a la festa de Sant Antoni de la Colònia de Sant Pere, any 2007.

**Beneïu-mos Sant Antoni,
l'any que ve volem tornar
servau-moses bestiar
i guardau-mos Sa Colònia.**



In Memóriam Joan Ginard Nadal

El passat 10 de gener, un dia d'hivern que semblava de tardor, morí a l'hospital de Manacor en Joan Ginard Nadal, a l'edat de 78 anys. Era casat amb Maria Tous i pare de Bel, filla única del matrimoni. En Joan, electricista de professió, era un home dotat d'una gran bondat, de temperament tranquil, feiner, curiós i trempat per posar les mans on fos mester. Ell i na Maria, la seva dona, dues persones i un sol cor, encarnaven l'esperit festiu i popular de la nostra Associació de veïns de Montferrutx. En motiu d'un dinar, d'unes matances o de la celebració de Sant Antoni, can Joan «Amatler» fou sempre la cuina i punt de trobada de la directiva i de l'associació.

És natural que quasi tots els companys que tinguérem la sort de tractar-lo i de tenir-lo com amic ens trobàssim, dijous dia 11 de gener, a l'església d'Artà per donar-li el darrer comiat.

En Joan ha mort. Per als qui fórem els seus amics és existent i viu en el record, en el buit pesat que la seva absència ens ha deixat. Se'n ha anat, però, no obstant, la memòria i calor de la seva bonhomia perdura i ens escalfa.

Sabem que a na Maria, tan acostumada a caminar i a seure al seu costat, a veure junts el mateix, li serà difícil aprendre a caminar sola els camins que va caminar amb ell. Ens consta que a Artà té molts d'amics i una família que ara més que mai li farà costat. Aquí també a la Colònia de Sant Pere, hi té unes amistats que l'estimen a ella i en Joan -l'amor no mor- i amb les quals pot comptar.



ELECTRO MECÀNICA ARTÀ BISCAI - CARAGOL, S.L.

Carrer 31 de març, 24
Tels. 971 83 53 47
Mòbil Toni: 699 41 62 53
Mòbil Miquel: 669 580 842
07570 – Artà (Mallorca)



Vendes:
Tel./Fax 971 835 120
Mòbil 696 523 235

Carlos Serra Rey ARQUITECTE

Nova adreça:
CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ
TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598

noticiari escolar

Col·legi Sant Bonaventura Una visita al museu d'Artà

Dimecres 10 de gener l'alumnat de 1r i 2n de Primària del col·legi Sant Bonaventura vàrem anar a visitar el museu d'Artà. La professora ens va dir que hi havia una sorpresa. I quan arribàrem, tot d'una trobàrem en Sorpresa, un home, que ens va explicar quins animals i plantes vivien a Mallorca, Menorca, Eivissa, Formentera i Cabrera fa molt de temps. Era molt divertit. El professor Sorpresa ens va fer una pregunta i en José i n'Alisson la varen encertar i varen fer d'ocell groc i d'ocell vermell, i en Miquel va fer de cabra. També vàrem veure animals nous, aus noves, insectes, ratepinyades i un os de balena. I al final, quan sortíem, en Sorpresa va tirar un petard.

Alumnes de 2n



Sant Antoni

Com cada any, la festa de Sant Antoni, és viscuda i celebrada per tota la comunitat escolar. No sols els mateixos dies de festa sinó que ja des d'una setmana abans ja organitzàrem activitats relacionades amb la festivitat.

La primera cosa que férem al centre en arribar de les vacances de Nadal fou decorar el vestíbul i l'escala amb dibuixos, gloses i motius de Sant Antoni i els dimonis.



 **ELECTRO
HIDRAULICA, S.A.**

Passeig Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 563 655
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.



noticiari escolar



Tinguérem la visita del Dimoni Gros, en Xisco «Mosca». Els nostres alumnes li feren preguntes sobre els dimonis i la festa de Sant Antoni.



El Dimoni Gros fou rebut amb música de Sant Antoni i la de L'Assistiui aplaudiments per part de tots els nins i nines del col·legi. Una vegada acabada l'entrevista un grup de nins d'Infantil ballaren, vestits de dimonis, la música de Sant Antoni, amb en «Mosca».



D'altra banda també ens visità na Joana Aina Ginard (Butlera), que és qui s'encarrega des de fa un parells d'anys de escriure *S'Argument*. Amb ella poguérem fer un taller de gloses. Ens ensenyà com fer gloses. Ens contà un poc sobre la història de Sant Antoni la seva festa.



Els alumnes de segon i tercer cicle tenguéren l'oportunitat d'aprendre a fer gloses, i n'hi hagué alguna de ben graciosa.

Aquest és en Tomeu Esteve, de 5è curs. Que va fer aquesta glosa dedicada al nostre director:

*Els dimonis duen banyes
i ballen pes fogueró
i peguen fort amb ses canyes
en es cap des director*

DUPLICAT

Disposam de:
Material d'oficina
Material didàctic
Servei de Fax

C/. M.I. Morell, 8
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

També feim
plastificacions i
enquadracions.

Fotocòpies
Fotocòpies plànols
Fotocòpies en color

Esc **OXO** de fers.s.l

ASSEGUANCES

Gili

Es fan cursets intensius

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/Elionor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax: 971 564 302

C/Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199



noticiari escolar



El nostre claustre rebé als dimonis que vengueren a captar a tothom que esperava per començar la festa de Sant Antoni. Aquí, acompanyats per la banda de música i tota la gent cantant, els dimonis feren el seu ball.

Amb aquest acte acabaren les classes i tots anàrem amb els dimonis a seguir la Capta per tot el poble.

Amb les Completes, foguerons, Cavalcada i Beneïdes continuàrem celebrant la festa. I no ens queda altra cosa que dir:

VISCA SANT ANTONI!!!

Agromecànica Artà, S.L.

Tractors nous i d'ocasió
Venda, accessoris i reparació

Els ofereix un nou servei en arrendament de tractors i accessoris per a qualsevol feina de jardineria, agricultura o derivats.

Útils i accessoris

Mini tractors, fresses, desbrozadores i astilladores

Mini tractors amb pala davantera o de darrera.

Útils

Motoserres
Desbrozadores manuals
Tallabranques
Tallagespa auto propulsats
Escanificadores cramer



C/ Via Palma, 90
Tel. 971 552 235
Fax. 971 552236
Manacor

Telf. Guillermo 629 808 517
Telf. Juan Manuel 659 906 848

Segadores
Bombes d'aigua
Motocultors
Carretilles mecàniques
Alternadores 2.500 KW
Radials
Remolcs
Hidronetejadores (Karcher)
Compresors elèctrics
Netejadores per arena
Martells perforadors de 7
KLG.SDS+MAX.



CEIP Na Caragol

Els alumnes de Na Caragol diuen: Visca Sant Antoni!

Al passat número de la revista Bellpuig ja vàrem treure que estàvem treballant la festa de Sant Antoni i les seves particularitats: parts de la festa, protagonistes, cançons, vestimenta, menjars típics. Durant aquests dies hem pogut comptar amb la visita tant de Mossèn Antoni Gili, capellà de l'obreria, com de Xisco «Mosca», dimoni gros d'Artà. Tant un com l'altre es varen sotmetre a les preguntes dels alumnes que varen tenir l'ocasió de fer de periodistes amb dos dels personatges més implicats dins la festa de Sant Antoni. No importa dir que l'experiència va ser molt interessant ja que va permetre que els infants formulassen tantes preguntes com volgueren. A més, el mateix dia de la visita, es va muntar una petita xaranga de músics que serviren per acompanyar un bon estol d'alumnes que s'havien vestit com els dimonis i s'anaren passejant per totes les aules del centre. A continuació, a més d'algunes imatges de l'experiència, reproduïm algunes de les gloses que varen crear el alumnes de sisè.



Al·lots de per tot el món
Tenim a Na Caragol
I en arribar Sant Antoni
Tots junts feim un estol.

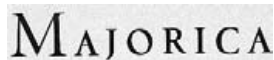
El dia de Sant Antoni
Tots menjam botifarrons
I mentre cantam cançons
Surt a ballar el dimoni.

Orgullosos hem d'estar
D'en Mosca i d'en Ferriol
Ells ballaran si Déu vol
Per tot el poble d'Artà.

Pel quarter va Sant Antoni
De pedra es va quedar
Perquè allà hi va trobar
D'en Sarasate un dimoni.



MOLTS D'ANYS A TOTS !!!



JOIERIA VIKY

RELOTGERIA * PLATERIA *

TALLER PROPI

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)

ADOLFO DOMINGUEZ
Joyeria



Instal·lació d'una peixera

Per iniciativa d'en Marc, un dels mestres del nostre col·legi, s'ha instal·lat a l'entrada del centre una peixera. Aquesta és una experiència molt positiva ja que els infants tenen l'oportunitat d'observar de primera mà com són els peixos, com es mouen, quines característiques tenen, quina és la seva alimentació, etc. Un grup d'alumnes ha fet una petita entrevista a en Marc perquè ens expliqui més coses sobre la peixera.

Quina temperatura hauria de mantenir la peixera?

La temperatura adequada seria d'uns 19 graus centígrads.

Quantes vegades mengen cada dia?

Normalment mengen entre 1 i 2 vegades al dia. Si els donassen massa menjar, les peixos es moririen.

Cada quin temps es fa neta la peixera?

Es fa un petit canvi d'aigua setmanal de més o menys una garrafa d'aigua. Després es miren les plantes un pic cada més. Es posa un líquid al fons i una vegada per setmana es fan els vidres nets.

Quin és l'origen dels peixos?

Els peixos són orientals, de la Xina. Es diuen Orandes.

Els peixos que hi ha dins la peixera de Na Caragol, són d'aigua salada?

No, són d'aigua dolça. El tipus d'instal·lació és molt més senzill. Si fossen d'aigua salada no bastarien 1.000 euros per fer la instal·lació.

Que es sol posar a una peixera?

Es recomana que el material no sigui calcari perquè la calç amb l'aigua es fon. Es posa un substrate adequat per



peixeres i fertilitzats, plantes naturals, un bon filtre i una bona il·luminació.

Georgia, Clara, Rosa, Marta i Laura. 6è B de primària.

**Es necessita
auxiliar
administratiu
per a administració de
finques i immobiliària**

**Interessats cridar als telèfons
971 56 46 68 // 629 47 98 69**

**Cuina tradicional
Carns a la brasa
Arrossos**

**Sopars d'empresa
i companyerisme**

Restaurant
Sa Tafona
de Son Fang

Ctra. Artà - Ermita Betlem, km. 1.5
☎ 971 829 591
www.satafona.com

**Obert a partir de les 13 hores
* Dimecres i dijous tancat**

**EXCAVACIONES Y DESMONTES
JERONI MOREY ESTEVA**



**Tel.Mov. 629 20 26 96
Tel. ofic. 971 82 91 16**

**C/.Barraques 10
07570 ARTÀ**

Col·legi Sant Salvador

Projecte de Centre: La salut

Un any més, el Col·legi Sant Salvador s'ha proposat dur a terme un projecte global de centre (des d'infantil fins a ESO i extensiu també a l'escola de pares que organitza l'AMIPA). Aquest any el tema escollit és el de **la salut**. És per aquest motiu que s'ha demanat als alumnes que defineixin aquest terme i que manifestin les inquietuds sobre el que ells voldrien conèixer de tot allò que es relaciona amb la salut i, inevitablement, amb la malaltia. Així doncs, són els propis alumnes que per votació escullen els aspectes que volen estudiar. Fins a la data els alumnes han escollit estudiar els continguts següents:

les fruites, les verdures, la salut dental, malalties, alimentació com a mesura d'una bona salut, bolets i salut, tecnologies aplicades a la salut, com treballa una ONG per a la salut.

D'aquest projecte cada grup en farà un recull (llibre, mural, fotografies, audiovisuals...) on apareixeran descrits tots els experiments, activitats, investigacions, manualitats... que s'han anat desenvolupant durant aquests dos primers trimestres del curs escolar. Finalment, i repetint l'experiència de l'any passat, es presentarà tota la feina a la Fira de la Ciència que s'ha convocat pels dies 28, 29 i 30 de març.

Per acabar, volem convidar els pares a participar del projecte, d'una banda, ajudant els fills en les seves investigacions i, de l'altra, participant en les conferències que, organitzades per l'AMIPA del centre, impartirà Miquel Mestre, Coordinador del Centre de Salut d'Artà, durant el mes de febrer (a les 21.00 hores).

Dieta mediterrània i obesitat (08 de febrer)

Creixement, alimentació i esport (22 de febrer)



Grup de tamborers del Col·legi Sant Salvador d'Artà, el dissabte de Sant Antoni durant la tradicional capta pel poble



cartes al director

Carta al director

En vista a les manifestacions fetes pel grup desas3 i el grup UIA, des d'UM Artà volem donar tot el nostre suport i recolzament a la gerent del Teatre Municipal d'Artà Maria Bel Sanxo i al Regidor de Cultura, Manolo Galán.

Na Maria Bel fa una feina excepcional, molt professional, independent i responsable, creim que de persones com ella hi ha molt per aprendre i molt poc per criticar i en Manolo sap dur molt bé la part política del Teatre, deixant fer feina lliurament als professionals i recolzant-los en tot el necessari.

Volem deixar ben clar que el Teatre funciona perfectament i que de cada any augmenta la seva qualitat i quantitat d'espectacles i espectadors, el problema és el de sempre, que un grup de persones autoconsiderades l'èlit cultural d'Artà, a través d'una formació política volen copsar totes les places públiques, viure dels doblers dels altres i fer i desfer en tots els

àmbits de la vida pública artanenca, i això que ha anat bé durant 25 anys, avui en dia no és possible. A més recordar-los que ja que parlen de fer una oposició constructiva, que la facin realment, al patronat del Teatre, a les comissions informatives, als llocs on expressar les seves idees i inquietuts són els llocs on estan callats i no tenen opinió, la seva opinió la guarden per als mitjans de comunicació, per desestabilitzar, per mentir, per intentar incidir principalment en els més joves, i vendre un món i unes idees que són completament irrealistes, que no es creuen ni ells i tot per un grapat de vots.

Del grup desas3, simplement això, UN DESASTRE.

Unió Mallorquina Artà.



Carta de suport

L'Associació de Teatres i Auditoris Públics de les Illes Balears davant les desqualificacions que ha sofert la gerent del Teatre d'Artà Maribel Sanxo Orell volem manifestar el nostre suport unànim a la seva gestió, feina i professionalitat.

Signat Carme Suárez.
Presidenta

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà-Alcúdia, km 4
tel. 971 83 56 88 Fax: 971 56 52 67
971 836 461



CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ÁRIDOS PROPIA

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

ALQUILER MÁQUINAS

Al meu parer

Com a membre fundador (cofundador, juntament amb Ramon Ginard i Pep Forteza) del grup de teatre Desas3, vull manifestar públicament la meua absoluta desvinculació en la forma i els continguts del seu escrit publicat en el número 760 de la revista Bellpuig sota el títol de «ÉS AQUEST EL TEATRE QUE VOLEM?» Personalment, he de confessar que sempre m'he sentit molt ben tractat tant per l'actual gerent del Teatre d'Artà, Maria Bel Sancho, com per l'anterior, Antoni Gomila, com per tots aquells gerents dels diversos teatres de Mallorca que, com a autor, recitador o director teatral, al llarg dels anys, he tingut la sort de freqüentar (Manacor, Alcúdia, Sa Mònica, Palma - T. Municipal, T. Principal, T. Xesc Forteza, Auditorium -, el magnífic teatre de Lloseta, Capdepera, Porreres...). Després de conversar amb molts d'ells, he arribat a saber tot quant d'ingrat comporta aquest ofici, i és des d'aquest punt de vista que ja em mereixen tot un respecte. Tanmateix, el dels gerents és un escalafó imprescindible en la piràmide organitzativa racional del que ha de ser el funcionament d'un teatre actual, amb la delicadesa i exquisidesa que calgui, sí, i amb la disciplina i ferreny control - dels espais, dels equipaments i dels números - que comporti. Sé que la majoria de programadors dels teatres de la nostra illa no programen allò que volen, sinó allò que poden, ajustats com van gairebé sempre tots els pressupostos municipals en qüestions d'art i cultura, i més encara, i no d'ara, els del nostre poble, on, si bé és cert que la nostra economia municipal no és boiant, sí ens podem enorgullir, si més no, de tota quanta terra verge encara ens envolta (i que sigui per molts d'anys).

AL MEU PARER, els actuals components de Desas3, en comptes de criticar tan durament la gerència del Teatre d'Artà, també farien bé - essent, com són, un grup professional - de revisar la seva pròpia gerència interna que, després de l'embranchada econòmica del seu «Full Monty», passant pel seu magnífic muntatge de «Seda» i fins a la fallida del seu qüestionable «Romeu i Julieta», els ha portat a la desfeta. En el país dels homes agraïts, no és gens elegant donar la culpa als altres dels nostres entrebancs. Sabem que en el món del teatre, mantenir allò que se'n diu «el favor del públic» no és gens fàcil, i més encara amb l'actual sistema de l'euro (veure bons espectacles, ho sabem, resulta car, i, si l'espectacle no és acceptablement bo, per barata que sigui l'entrada, resulta caríssim). Tots els que, d'una manera o altra, sovintejam escenaris, ens hauríem d'aplicar la màxima que diu que «si no hi ha prou qualitat, no hi ha prou art», la qual cosa no vol dir que no hi hagi artifici, divertiment o negoci. **AL MEU PARER**, no es tracta de fer moltes obres, sinó bones, atrevides i correctes. De totes formes, essent, com és, el Teatre una gran eina de combat, de lluita contra l'advers, em sembla paradoxal que els actuals Desas3 anunciïn, un poc a la manera dels toreros, la seva retirada davant tanta adversitat, de la qual, directament, semblen culpar-ne només l'actual gerent del nostre teatre. És que pot ella més que no tota la declarada passió teatral que els de Desas3 s'atribueixen? Sí i així fóra, **AL MEU PARER** fan bé de retirar-se, tot i que em doldria que el nostre poble es perdés tant de potencial teatral.

cartes al director

És ben cert que, des dels primers muntatges compartits amb Desas3 («Les flors músties» i «Entre amigues») sempre, i des dels diversos escenaris artanencs i de fora d'Artà en què representarem les obres, sempre reivindicarem, amb un text que personalment vaig escriure i llegir en cada funció, un nou teatre que omplís el buit escènic que significà l'incendi i esfondrament accidental del nostre modernista Teatre Principal, de tanta i tan bona memòria encara entre molts d'artanencs. Però també és cert que aquesta mateixa reivindicació va ser repetidament i prèviament feta a estrenes amb el grup Fila-7 Teatre, com per exemple a les obres «Aululària», «Un conte de Nadal», «La ciutat dels clots», «La meua Blancaneus» o en el musical «Història i falla del segon Noè», en algunes de les quals també participaren Ramon Ginard i Jaume Alzamora. Això, **AL MEU PARER**, és necessari que sigui dit, no fos cosa que els Desas3 s'atribuïssin tota l'heroïcitat de la permanència tan difícil en els temps en què, el Grup Escènic Artanenc, els components de Fila-7 Teatre i el Grup Majòrica, allà, en el teatre del convent dels franciscans, aconseguiren que l'art del Teatre no es menystingués en el nostre poble.

AL MEU PARER, la sentència que en l'esmentat escrit del grup Desas3 resa: «Des de la gerència, i amb la passivitat del regidor de cultura, se'ns ha menyspreat, insultat i defenestrat (sic)...», em semblaria, si no fóra demostrable per qualsevol testimoni que no fos del grup Desas3, tota una afirmació constitutiva de delictes contra la rectitud laboral de la



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

| | | |
|---|----------------|-------------|
| CATALINA TH. BONNIN | ANTONI BISBAL | RAUL BILBAO |
| GRADUAT SOCIAL CORREDOR D'ASSEGURANCES | GRADUAT SOCIAL | ECONOMISTA |

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78

cartes al director

gerent actual, que potser, si ella ho inquirís, hauria de jutjar-se davant tribunal.

AL MEUPARER, els dards polítics s'han de dirigir contra dianes polítiques i no contra tecnòcrates de la gestió contractats, que el que fan és dur a terme la seva densa i quotidiana tasca amb absoluta honestetat. I els dards vituperins s'han de dirigir contra tot corrupte - material o mental- que embruteixi la justa pau i el just benestar de la nostra societat local. Tanmateix, tard o d'hora, els artanencs estam condemnats a trobar-nos, ja sia a unes noccs, a un fogueró o a un funeral. És així que, **AL MEU PARER**, tot acarnissament entre nosaltres és, d'entrada, malèvol i malintencionat..

AL MEUPARER, no es pot passar per alt la coincidència de l'escrit del grup Desas3 a la pàgina 32 del citat número de Bellpuig, amb els continguts de l'escrit titulat *L'OBSERVATORI (Espai de reflexió d'UIA)* a la pàgina 33, amb un seguit de paràgrafs d'informació, correctes alguns i d'altres amb els mateixos errors de què participa el text de Desas3. No és cert que, els dos darrers anys, els grups locals han produït només quatre espectacles. Crec que passen la desena si tenim en compte (per suposat!) els del grup Tercera Teatre, el grup Majòrica, el sorprenent «Tarzán» de Rafel Brunet, algun altre de meu, els del grup de teatre de la Colònia... o és que no som tots artanencs? Però la coincidència que esmentava abans no és tan estranya si es té en compte que el redactor dels textos del grup de teatre en qüestió és, ho sabem, un dels candidats en cartera a les properes eleccions municipals per part dels Independents d'Artà, el grup polític que, confirmem i acceptem (per part meua amb rotund respecte), més anys i més feina ha fet en el govern del nostre poble des que també a la nostra illa arribà la

democràcia. Amb tot, cap retret: tothom, si no insulta ni ofèn, és ben lliure d'opinar i fins i tot d'errar. Amb l'escrit dels Independents coincidesc en que potser cal obrir un debat, educat i cara a cara, un debat sobre aspectes com la viabilitat econòmica de l'Escola d'Art Dramàtic d'Artà, la conveniència de sistemes i curssets pedagògics alternatius dirigits més als actors i monitors del poble, l'aplicació del sistema de no retenció econòmica de les produccions teatrals locals (com es fa al Teatre Municipal de Manacor), o sobre aquells altres aspectes que puguin afavorir l'engrescament teatral o musical dels alumnes dels col·legis d'Artà, tasca, aquesta, que no correspon realment a la gerent, ans als docents, les AMYPAs i a l'empenta dels propis monitors de teatre (que també per això cobren).

De sempre, he parlat i escrit (literàriament) en català de Mallorca. M'és impensable que jo pugui preferir mai una altra llengua que no sigui la meua, la nostra. Però, **AL MEUPARER**, cal dir que, puix que l'art de l'escena va més enllà de l'idioma o de la parla (impressionants els espectacles estrangers - Lindsay Kemp, Julian Beck, Tadeus Kantor... - de què gaudírem en els Festivals de Teatre de Palma en el temps del seu batle socialista Ramon Aguiló)-, posat que no només el text oralitzat és l'essència del teatre, he de confessar que més m'estim un bon espectacle en qualsevol altra llengua (àdhuc el castellà) que no pas un pífia en català, i això que tenc ben canat el meu propi xovinisme. Indubtablement, els teatres dels Països Catalans hem de escriure i fer teatre en català, com un polonès ho ha de fer en l'eslava llengua del seu país, i això, a més, ha de motivar la connexió intercultural amb els teatres d'altres regions i idiomes.

I, **AL MEUPARER**, és de ben agrair, per exemple, que una obra com la titulada «Animalario», màxim Premi Max de Teatre, l'hàgim pogut gaudir (i tant!) sense haver de desplaçar-nos a fora poble i ben còmodament des d'un seient del nostre Teatre d'Artà. I ben vingudes sien, si les podem pagar, totes les iniciatives escèniques consemblants.

Amb tot, **AL MEUPARER**, el més greu de l'escrit d'UIA és el primer paràgraf que, a continuació, reproduesc: «Als Independents ens preocupa el que passa al Teatre Municipal d'Artà, ja que fa la impressió que s'ha quedat sense cap mena de directriu política (...).» I jo, atònit, em pregunto: voleu dir que és bo, per a la llibertat del Teatre (amb majúscules), que hi hagi directrius polítiques que qualsevol partit pogués imposar o ni tan sols indicar? No és contra aquest cosa que els creadors i actors ens hem de rebel·lar sempre? No és, el Teatre, el llenguatge i l'exercici de la Llibertat? No és contra tota manipulació política de l'art, rústega o subtil, que tot artista honest s'ha d'alçar? I no seria, tota aquesta endemesa, una subtil (o rústega, al cap i a la fi) manipulació política d'un novell candidat que vol fer punts a qualsevol preu? Si és així, on sigui ell i partir d'ara, políticament jo no hi sóc: no sóc dels que pensen que en política tot s'hi val. Aquest també podria ser, **AL MEUPARER**, un punt de reflexió per a un més franc i clar joc de convivència entre nosaltres, habitants bellament condemnats a viure i conviure en aquesta vila nostra (i que també sigui per molts d'anys).

Cordialment i amb total respecte a totes les persones i entitats mencionades:

Miquel Mestre. Artà, 22 de gener de 2007.

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca

MONTAJES



Feines de:

**Electricitat
Fontaneria
Calefacció i aire condicionat**

C/. Josep Melià Pericàs, 20
i Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209
Mòbil: 629656109 / 649415690

cartes al director

L'OBSERVATORI

Espai de reflexió d'UIA

Privatització del subministrament d'aigua

L'equip de govern va dur al ple extraordinari de dia 15 de desembre, l'aprovació del plec de condicions per a la privatització del subministrament d'aigua al nucli urbà d'Artà. Era, sens dubte, una proposta presentada al·l'aviada, mal explicada, sense cercar el consens de tots els grups polítics de la Sala i que va ser votada en contra per UIA, PPiEU/EV (des del·l'equip de govern s'havia cercat infructuosament el vot positiu del PP).

Des d'UIA consideram que una decisió tan important -la concessió és per a 25 anys!- s'ha d'haver estudiat bé abans i s'han d'haver sospesat altres alternatives per millorar el subministrament d'aigua (una empresa pública o semipública, tal vegada). El regidor Moll va dir als membres del plenari, volent fer pena, que la Sala no té personal suficient i que no el vol incrementar. A més, va assegurar que no creia en la gestió pública de certs serveis públics.

Aquesta concessió va lligada a les dues primeres fases del Pla d'Obres i Serveis (se'n preveuen quatre). Ningú no dubta que aquestes obres s'han de dur a terme i que són molt necessàries: hi ha unes pèrdues d'aigua molt importants: no fa gaire s'han produït, per primera vegada, rompudes greus a la canonada principal; la part alta del poble té un abastiment deficient, l'aigua arriba a pressió molt baixa, etc. etc.

L'equip de Govern, en una proposta electoralista, pretén vendre als ciutadans que no pagaran contribucions especials

per aquestes obres. Si més no, ara. Nosaltres creim que es tracta d'una mesura covarda i per sortir del pas, per llevar-se el mort de damunt i deixar-ho en mans d'una empresa externa a la qual l'Ajuntament, en cas d'haver-hi problemes, no podrà controlar. I això que estam parlant del subministrament d'aigua, un recurs necessari a tothora i que la ciutadania té perfectament assumit! Què passarà quan falti o falli el sistema? Ningú no ho sap aclarir perquè -diuen ells- això no passarà.

Sempre que UIA ha fet part de l'equip de govern ha tengut el valor de defensar els serveis públics, sobretot els bàsics i indispensables, tot i que això suposàs aprovar i afrontar contribucions especials. Això permetia mantenir i controlar el servei i no deixar-lo en mans alienes que tan sols en cerquen el benefici. Perquè, què passarà amb les dues fases que falten? Què passa amb la gent que ha pagat contribucions especials dels carrers Ciutat i Antoni Blanes, Sa Pista, Montferrutx, la Colònia...? Aquest greuge comparatiu entre veïnats d'un mateix poble és molt greu! Tan greu que els dirigents actuals no ho saben explicar i es limiten a copiar un plec de condicions d'un altre poble... O sí! De fet, l'altre dia, una veïna de Sa Pista demanava explicacions a un dels membres dels Independents: «Com és que diuen la batlessa i en Cirera per la ràdio que voltros ens voleu fer pagar una altra vegada contribucions? Nosaltres ja n'hem pagades! Ara, que pagui qui li arreglin davant ca seva!», assegurava. Els comentaris sobren.

Aquesta necessitat de privatitzar, mal explicada i sense fonaments reals vàlids, la lliguen a la manca de personal: volen donar a una empresa privada el

subministrament d'aigua amb una xarxa totalment nova. Vaja quin caramel! Quins problemes tendran, durant 25 anys, amb una xarxa totalment renovada? En teoria, una vegada que la xarxa sigui nova, la Sala haurà de menester menys personal? És cert que els ciutadans no pagaran contribucions especials? Nosaltres mantenim que les pagaran indirectament a aquesta empresa d'aigües. I esperem que sigui solvent i eficient, no fos cosa que el servei actual empitjoràs... A més, es produiran greuges comparatius: hi haurà ciutadans que pagaran dues (o tres?) vegades aquests impostos!

Finalment, aquest nou projecte només contempla aigües brutes, netes i pluvials. L'equip de govern, que no brilla per la seva planificació ni per la seva transparència, ha desistit de preveure les instal·lacions de gas canalitzat, d'una xarxa per a telecomunicacions, del soterrament de moltes línies elèctriques, comptadors electrònics, xarxa d'aigües grises per regar zones verdes... a ser un poble capdavanter i que encara el futur amb previsió! Pilotes fora i fora busques, qui dies passa anysempeny!

www.arta.cat/independents
independentsarta@arta-web.com

P.S. Fa molt de temps, els Independents vàrem prendre la decisió de no contestar escrits, cartes o calúmnies publicats en aquest o d'altres mitjans. De tota manera, reconeixem que, a vegades, les temptacions, per la feblesa dels arguments esgrimits i pels insults vomitats, són difícils de vèncer.

***Berenars (Pa amb oli, variats)**

***Menú diari**

***Menú especial per a grups**

***Batejos, noces, empreses...**

*** Cada diumenge: Paella (amb foc de llenya), porcella rostida, vi, aigua i postres especials.**

***Menjar a la carta**

***Diumenges vespre tancat**
Tel. 971 82 92 45



R E S T A U R A N T

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció, Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ A. M. Alcover, 28, baixos 07570 - Artà
 Tel i Fax: 971 835 616 Mòbil: 659-14 29 57



cartes al director

Una sèrie de precisions...

Al número 760 d'aquesta revista, del 12 de gener d'enguany, van sortir publicades dues cartes al director on el tema principal de les quals era la mala gestió del Teatre que duen a terme la Gerència del Teatre i també, el seu regidor, Manolo Galán.

Vagi per endavant el nostre respecte i agraïment al grup Desas3 per la seva feina i per la labor que ha fet, fa i, esperem, farà dins el nostre poble. Malauradament, però, hi ha una sèrie d'incorreccions que val la pena precisar o aclarir, perquè, si no, es pot crear confusió o falses expectatives, la qual cosa, suposam, no és la intenció de la persona que va escriure les cartes. I deim «la persona», i no «les persones», perquè estam quasi segurs que una mateixa persona va escriure les dues cartes i, per tant, el vincle polític n'és ben clar i, també, la seva intenció de desgast de l'Equip de Govern. En tot cas, si no és així, demanam disculpes per endavant.

Abans de res, cal aclarir l'organigrama de gestió del Teatre. El Teatre és una fundació i el Patronat és l'òrgan suprem de gestió i de decisió, en el qual estan representades totes les forces polítiques i la presidenta del qual és la batlessa. Per davall del Patronat, hi ha la gerent, que és la persona que gestiona tot el Teatre, però que depèn, directament, del Patronat. I, també, existeix la Comissió Tècnica del Teatre, la missió de la qual és assessorar la gerent i, també, el Patronat.

Quan es va assumir la Regidoria de Cultura, a causa de la renúncia a la Batlia del grup UIA, una de les primeres coses que es va haver de fer va ser cercar un nou gerent per al Teatre, ja que la persona que hi havia va manifestar la seva voluntat de deixar el càrrec a finals de l'any 2004. El regidor de Cultura, responsable directe del Teatre, va haver de cercar un gerent. En una reunió del Patronat es varen fer diverses entrevistes a totes les persones candidates a la Gerència del Teatre. Després d'aquestes entrevistes, es va optar pel projecte presentat per Maria Bel Sancho, amb l'acord de totes les forces polítiques excepte del grup UIA (recordem que se'n van presentar 5, de candidats, i que, curiosament, un dels candidats era membre de Desas3). En aquell moment, el grup UIA es va abstenir de votar, perquè va manifestar que no estava d'acord amb el procés seguit per elegir el gerent del Teatre. Tal volta, caldria que ens explicassin quin va ser el procés que es va seguir per triar l'antic gerent.

Deim tot això perquè en aquell moment el Patronat va apostar per un projecte, i no per una persona. Així mateix, aquest projecte tenia el suport de la majoria de les forces polítiques i, per tant, creim que era la línia política que es

volia seguir i per la qual va apostar el regidor de Cultura. Tal volta l'errada va ser no imposar, ell, la línia política i deixar de banda el projecte que es va triar per la majoria del Patronat.

Es parla que s'ha tret fora del Teatre a Desas3. Cal recordar que algun membre d'aquest grup forma part de l'organigrama de funcionament del Teatre i del projecte pel qual es va apostar en aquell moment. Per tant, creim que el que s'ha fet és fer participar a tots els membres del Teatre d'aquest projecte; això sí, cadascú al seu lloc.

Ara bé, si del que es parla és que s'ha volgut dur un control més estricte de qui entra i qui surt del Teatre, de qui queda a assajar fins tard per preparar una funció, o de l'ús que se'n fa de les diverses sales, cal dir que això sí que és vera, però creim que no és difícil d'entendre que la gerent ha de saber, en tot moment, qui hi ha dins el Teatre, a quina hora entra i a quina hora surt, perquè, si passa alguna cosa, és de la seva responsabilitat. Si aquest control molesta algú, creim que, simplement, hauria de fer l'exercici de posar-se en el lloc de la gerent i pensar què faria ell.

També cal aclarir el tema del sou de la gerent, que va ser aprovat pel Patronat i que és el mateix que el dels tècnics superiors que hi ha a l'Ajuntament, d'acord amb el conveni que es va signar fa poc, i que està per sota de molts sous de gerent d'altres teatres públics. Cobra, mensualment, la quantitat de 2.014 € nets. El sou brut anual és de 38.156,16 € i la Seguretat Social, de 8.898,24 €. Per tant, de 55.000 € res de res.

Es diu que la Mostra Escolar ha sofert un greu declivi durant aquests darrers dos anys, però només cal veure aquesta comparativa per conèixer quin és el declivi a què es fa referència:

| Any | Centres Participants | Obres de teatre | Concerts | Dansa | Espectadors |
|------|-------------------------|--------------------|----------|-------|-------------|
| 2004 | 7 | 12 | 6 | 2 | 6.579 |
| 2005 | 7 | 15 | 7 | 3 | 9.036 |
| 2006 | 7 | 16 | 7 | 3 | 8.302 (*) |

* Aquest descens es deu al fet que els encarregats de la Mostra varen considerar que no es podien repetir les obres tal com havia passat l'any 2005

També es diu que el Centre Dramàtic d'Artà no respon a les necessitats reals del teatre artanenc; però el que sí que és cert i segur és que cada any augmenta el nombre d'alumnat als cursos, i no és veritat que cada vegada vagi a menys: l'any 2005 hi va haver un total de 107 matrícules als cursos oferts; i enguany n'hi ha 127 i sols s'ha hagut d'anular un curs per falta de matrícula.

cartes al director

Durant l'any 2005 es va incrementar el nombre d'espectadors amb 4.315 persones, en relació a l'any 2004, la qual cosa va suposar que els ingressos de taquilla també incrementassin. A hores d'ara s'està fent la Memòria de 2006 i, per tant, encara no tenim les dades, però les publicarem quan les tinguem, i el Patronat serà el primer en conèixer-les.

Una de les apostes del regidor de Cultura va ser intentar dur, almanco una vegada a l'any, alguna obra de teatre important o algun espectacle que tengués una gran rellevància, com ha estat el cas de la companyia Animalario, amb l'obra *Hamelin*, Premi Nacional de Teatre de 2005. Recordem que aquesta companyia va omplir el teatre i que, a més, l'alumnat del Centre Dramàtic va tenir l'ocasió de poder intercanviar algunes opinions amb els actors d'aquesta companyia. Aquesta obra se'ns va posar a tir i la vàrem dur. Creim que, per a la gent que li agrada el teatre i per al públic en general, el fet de poder veure una obra de teatre com aquesta va ser tot un caramel, malgrat que fos en castellà. De tota manera, el grup UIA no ha de passar pena que la programació del teatre violi una de les línies polítiques més importants, com és la defensa de la llengua, ja que, dels 27 espectacles de teatre que s'han duit a terme aquests darrers 2 anys, només 4 han estat en castellà. Per al PSOE, la defensa de la nostra llengua és tan important com per a vostès, però creim que hem de ser molt conscients de la població que tenim, dels gustos dels espectadors i, també, ser una mica receptius i no tancar la porta quan se'ns presenta la oportunitat de dur una gran obra com *Hamelin*, amb actors de la talla de Guillermo Toledo, Andrés Lima, Alberto San Juan, etc. Recordem que artistes com Gabino Diego o Pepe Rubianes també varen omplir el teatre.

Es diu que durant els tres primers anys de funcionament les companyies artanques s'animaren a produir una mitjana de quatre espectacles anuals i que, durant els dos darrers anys, n'han produït dos per any. No sabem d'on han aconseguit aquestes dades, perquè les xifres que nosaltres manejam són una mica superiors i, per comprovar-

ho, podeu mirar la programació d'aquests dos darrers anys. Durant aquests darrers anys els grups de teatre artanecs han produït un total de deu actuacions, és a dir, una mitjana de 5 anuals. Senyors, no s'ha d'intentar manipular la informació ni enganyar la gent amb dades que no són vertaderes, perquè això pot crear confusió i volem creure que no és la seva intenció.

També es diu que sols es miren els diners i que s'ha perdut l'ànima d'aquest Teatre. Cal dir, simplement, que les ànimes sense diners no respiren i que, desgraciadament, els diners són una part important de la gestió de la Fundació. No hem d'oblidar que són diners públics i que aquests són els que permeten el funcionament diari del Teatre i l'ampliació progressiva de l'oferta que es vol dur a terme. Una curiositat: ens podrieu dir per a què es munta, normalment, una societat limitada? Generalment, per guanyar diners, no és així? Idò endivinau quin és l'únic grup de teatre que està muntat com una societat, mentre que la resta són associacions sense ànim de lucre.

Per acabar, us volem dir que es nota que s'acosten les eleccions i que ara surt tot el que no s'ha dit en els espais de discussió democràtics que existeixen, com ho és, en el cas que avui ens ocupa, el Patronat del Teatre. Creim que no és ètic manifestar postures que no s'han defensat o que no s'han manifestat en aquests espais de discussió. Creim recordar que, a la darrera reunió del Patronat, una regidora d'UIA va manifestar, ja quan ens aixecàvem, que li agradaria que tota la programació fos en català, però va ser, simplement, un suggeriment. A més, cal afegir que tots els acords s'han pres per unanimitat dels reunits. Així mateix, volem recordar que, entre aquests acords, hi ha el de la creació del Centre Dramàtic i el seu funcionament, el de continuació de la Mostra Escolar, el de la plantilla de personal del Teatre, el del sou de la gerent, etc.

Moltes gràcies.

PSIB-PSOE d'Artà

VENDA DE PISOS A ARTÀ

**Pisos de 88 m2 + parking al carrer de Na Coixa
a partir de 156.000 Euros**

Entrada: 2.000 euros

Resta: Hipoteca Joven 525 € al mes.

Tels. 971 72 24 93 / 630 132 563


Promocions immobiliàries
100% financiació



cartes al director

«Connecting People»

Quisiera llamar la atención de los fieles lectores de su revista acerca de los peligros causados por la brecha digital originada entre los diferentes usuarios de las nuevas tecnologías. Desde la introducción de las nuevas tecnologías en todos los ámbitos de nuestras vidas, se ha ido desarrollando una importante división entre las personas que tienen «acceso» a esas tecnologías y las que no lo tienen.

Rápidamente, las grandes empresas de telecomunicaciones iniciaron campañas y programas de informatización en centros de Zambia, Etiopía y Marruecos y otros países del denominado Tercer Mundo, para fomentar la inclusión y el progreso de todos los ciudadanos del mundo dentro de la nueva sociedad digital. Ahora bien, quisiera saber si Microsoft, Nokia, Telefónica o cualquiera de las grandes empresas de este sector, que tan generosos suelen ser con sus clientes, se atreverían a afrontar esta importante brecha digital que divide nuestra sociedad y nos preocupa enormemente por los negativos efectos que causa. ¿Qué se puede hacer con los que sí tienen acceso al maravilloso mundo multimedia, pero no la suficiente inteligencia ni la adecuada actitud ética para un uso apropiado de las nuevas tecnologías? es decir, qué tipo de medidas habría que tomar con la nueva generación de «hijos de papá» que lucen *Nokias Bluetooth* de última generación pero, que por desgracia, carecen de la más mínima formación intelectual y moral para utilizarlos de forma responsable. Es evidente que no les importa en absoluto el daño que, por ejemplo, pueden causar a una mujer «robándole» imágenes íntimas y difundiéndolas sin su consentimiento a través de la mensajería instantánea. «Connecting People»... ¡Qué falta de solidaridad y respeto entre los vecinos de un mismo pueblo! Se debería incluir en el manual de instrucciones de esas nuevas herramientas de comunicación un apartado con el capítulo de la Constitución que habla acerca del derecho a la intimidad, y por supuesto también incluir en ese apartado, la referencia al derecho de cobrar los «royalties» que se generan cuando se hace caso omiso de ése primero. Teniendo en cuenta esta triste situación proponemos que, además de las grandes campañas informatizadoras de los países en vías de desarrollo, se inicie una campaña más cercana y localizada para la formación ética y moral de esta nueva generación de «hijos de papá», sobradamente equipada pero ínfimamente preparada.

FIRMADO:

COLECTIVO DE MADRES PREOCUPADAS,
Sede Central, Rafael Blanes, 79, 1º izq.- Artà

20 de enero, 2007.

JOYERÍAS
Katia
ARTÀ

C/. Ciutat nº 2

CALA MILLOR – CALA BONA – SON SERVERA – SA COMA – CENTRO COMERCIAL CAPRABO SA COMA – CALA RAJADA

- * **JOIERIA - RELLOTGERIA - PLATERIA.**
- * **OBJECTES DE REGAL Y TROFEUS.**
- * **TALLER PROPÍ - REPARACIONS EN GENERAL I GRAVATS**



Pensaments

Carta pastoral del Sr Bisbe (II)

Una Església que evangelitza des de la comunió.

Per a una tasca evangelitzadora adequada és molt important enfortir el gran subjecte de l'evangelització, que és l'Església, concretada en la Diòcesi i en les diverses comunitats en què aquesta es fa realitat pròxima. Avançar en identitat feel el que el Senyor en volgué i en vol, així com avançar en la comunió interna eclesial, està molt unit a l'avanç de la missió en el món, a la qual estam cridats i urgits. Profèticament, el concili Vaticà II volgué com «autocentrar-se» en el misteri de l'Església i així ho reconeixia i comentava en el discurs de cloenda el Servent de Déu Pau VI. En aquests temps, de forma especial, hem de cuidar la nostra identitat eclesial com a gran referent, des de l'essencial de la nostra fe com Església de Déu, part d'amunt allò que és cojuntural i dels accents estrictament històrics.

L'Església només es pot comprendre quan anam al seu origen, i aquest és diví. No és, per tant, una estructura ni una organització que pugui canviar al gust dels homes, de les modes o dels temps. No la hem «inventada» ni creada nosaltres, sinó el Senyor. L'Església és el Poble de Déu, convocat pel Pare, que ens ha cridat a l'existència i a la santedat, a compartir la seva vida; Cos de Crist: incorporats a Ell que és el cap, «primogènit de molts de germans», ens allibera del pecat pel seu sacrifici i ens reconcilia amb Déu i ens fa membres seus; i temple de l'Esperit Sant, pel qual som realment transformats i que realitza, si li som dòcils, l'obra i el pla de Déu en nosaltres.

Alhora que cuidam la nostra identitat, hem d'atendre, igualment, la cura d'una autèntica comunió. Primer amb Jesucrist, «camí, veritat i vida», que és

el nostre cap, amb la seva Persona i la seva Paraula, amb tot allò que ens ha ensenyat i transmès de la vida íntima de la Trinitat, d'on ha vingut, de tot el que és agradable a Déu, de la seva voluntat i del seu Regne, de ser «justs tal com Ell vol» i aspirar a ser «bons del tot com el Pare».

També entre nosaltres mateixos com a Poble de Déu, amb la meravellosa riquesa i diversitat de carismes que inspira l'Esperit Sant i amb la necessària unió entre tots i amb aquells que Ell mateix ha posat com a pastors, per a guiar l'Església i tenir-ne cura, en nom seu i configurant-se a Crist, Bon Pastor.

És evident que les guerres de faccions i el desamor dins l'Església són un antitestimoni i no presenten més que excuses a la increença. «Mirau com s'estimen» han de dir i no «mirau com es discuteixen». Construir àmbits i ambient de comunió és a la base del Pla de Pastoral. És un regal preciós de l'Esperit Sant, que hem d'afavorir i cuidar amb les nostres actituds i el nostre treball de cada dia, alhora que l'hem de suplicar amb humilitat i constància. «Veciar» la comunió de totes les maneres possibles és necessari, ja que sense aquesta, no tan sols no farem realment res d'important cap a dins i cap a fora i la transmissió de la fe seguirà seriosament afectada, sinó que, senzillament, no serem l'Església que el Senyor volgué i vol.

A més, cal recordar que per a transmetre la fe la hem de demanar i cuidar que romanguí ben clara, ferma i forta. En aquest temps, hem de ser particularment lúcids davant les subtils maneres de secularització interna de l'Església. No hem de resignarnos a

restar transformats en associacions filantròpiques, per lloables que puguin ser, ni a substituir el cristianisme per un moralisme, quedant-nos en un humanisme parcial, reduït tan sols a la dimensió material. És important no confondre el fet d'encarnar-se i d'imitar l'Encarnació del Fill de Déu, que s'encarnà, es va fer home, «es despullà, sí, de la divinitat», però per a alçar-nos, per a divinitzar-nos a nosaltres.

Joan Pau II ens animava en la «Redemptoris missio» a no secularitzar la salvació, mirant de no relativitzar el valor absolut, universal, de la salvació de Jesús, que vessà la seva sang per «nosaltres i per tots els homes»; salvació que pot arribar, com recordava el Vaticà II, per molts de camins sols coneguts per Déu, però que compta amb la nostra missió com a part integrant de la nostra fe i la nostra caritat i que, certament, no es realitzarà si pensam que totes les creences són relatives i valen igual. S'ha dit que el món és dels qui donen raons per a l'esperança. St Pere ja convidava als primers cristians i ens convida a nosaltres a «donar-ne raó». La caritat, com hem dit, de més a més, ens hi «urgeix».



Excursió a Sant Salvador-Castell de Santueri

Dia 14 de gener 2007

Aquesta és una excursió que demostra que no és necessari pujar al grans cims de Mallorca per gaudir d'un dia de muntanya i natura, ja que sense ser en principi una excursió difícil, va resultar de les més entretingudes i agradables. Començarem al camp de futbol de S'Horta on ens va venir a cercar una dona que va fer de guia i sense la qual, a alguns trams haguéssim tengut problemes per trobar-hi.

Caminàrem una bona estona per una carretera asfaltada que de mica en mica ens anava pujant i enrevoltant el puig damunt el qual, ara veig ara no veig, semblava que jugava a conions amb nosaltres, i ens anava acostant al castell.

Deixàrem l'asfalt al mateix temps que la pujada es feia més forta per agafar un camí de muntanya que ens dugué fins a un altre camí asfaltat que és la carretera que va al castell al qual arribàrem en deu minuts.

El castell es impressionant i encara que actualment roman en bastant mal estat, es pot endevinar l'esplendor que devia tenir en temps passat.

Està aixecat sobre un impressionant penyasegat que ens fa imaginar lo difícil que seria la seva conquesta amb les altes murades i les torres de vigilància. Ja ho diu un poema d'en Bartomeu Ferrà que comença dient:

Lo castel de Santueri
Seu vorera d'un fondal
Les torratxes que l'envolten
Causen por i feretat

El castell roman tancat a clau i pany ja que es veu que ha estat sotmès a robatoris i expolacions. N'Antònia «Mosca» que és aficionada en aquets temes, ens va explicar que no se sap qui va donar permís a un ciutadà suís per fer-hi excavacions i que mitjançant un detector de metalls va trobar monedes i altres objectes de l'època bizantina, molt anterior a l'època musulmana i se'n va du tot el que havia trobat a Suïssa i que per aconseguir que tornàs s'ha hagut d'anar de judicis i no ha tornat fins fa poc. Es per això que roman tancat. Després de la visita al castell, vengam la segona part de l'excursió més complicada degut a la forta pujada des d'es Coll de Son Gall fins a Sant Salvador amb una bona calor i un camí que fent ziga-zagues va pujant per la part de darrera del Santuari.

Arribàrem i el primer fou dinar que ja era hora i sa panxa començava a remugar. Després del dinar i feta la sobretaula, com de costum visitàrem el Santuari i n'hi va haver que prengueren un cafetet al restaurant d'allà dalt.

Després de la visita a la creu, des d'on es té una vista impresionant sobre el pla i que en un dia clar es pot veure fins a la Serra de Tramuntana i fins a les muntanyes d'Arta, prenguérem per avall en direcció Felanitx, per un caminet de muntanya el qual a estones es va creuant amb la carretera asfaltada.

L'autobús ens esperava a baix de tot i cap a la Vila falta gent.

Grup d'excursionisme Un Raig d'Artanencs



- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

C/ Santa Margalida, 51 baixos
07570 Artà - Illes Balears

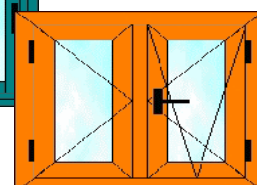
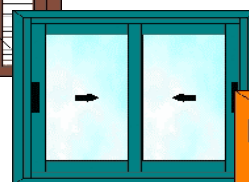
Tel. 971 83 61 85
Fax: 971 56 20 67
E-mail: fcanboira@infoarta.com



CRISTALERIA ARTA

VIDRES

I ALUMINI



C/. Ciutat, 48 A Tel. y fax 971835375

Na Laura Rosselló, del Judo Renshinkan, participà a la fase final del campionat d'Espanya sènior absolut.

De moment es compleixen les perspectives i els objectius de na Laura traçats per aquest curs. Després de guanyar el campionat de les Balears en aquest el seu primer any de la categoria sènior absoluta, es classificà per disputar la fase sector del campionat d'Espanya.

Aquest es va celebrar fa dues setmanes a Alacant. Ella va fer un molt bon paper davant les seves rivals de Múrcia, Catalunya i les amfitriones de la Comunitat Valenciana, i només va ser guanyada per la campiona d'Espanya júnior de la comunitat amfitriona, després na Laura es classificà guanyant d'un potent ippon a la representant catalana.

Aquesta segona plaça del campionat d'Espanya Interautonòmic va permetre que na Laura disputàs la fase final, on es va trobar amb les setze millors del nostre estat, incloent-



hi les olímpiques. Això és un fet pràcticament únic, ja que és molt difícil que en l'edat mínima i a més a la categoria reina com és l'absoluta, un esportista es pugui tutejar amb les millors del territori nacional. La fase final del campionat es va celebrar a Màlaga, seu dels Nacional absoluts

2007, i tot i que na Laura no va aconseguir quedar entre els primers llocs, va realitzar un brillant campionat i demostrar que és una jove promesa que encara té moltes coses a dir dins el món d'aquest esport.



CALA RAJADA
 c/ J. Sebastià Elcano, 19
 Tel. 971 563 795
 Fax 971 565 411

ARTÀ
 c/ Ciutat, 46
 Tel. 971 836 180
 Fax 971 835 270

- * INSTAL·LACIONS I REPARACIONS ELÈCTRIQUES
- * IL·LUMINACIÓ
- * DECORACIÓ I COMPLEMENTES



MASSEY FERGUSON



Comercial CLADERA S.L.

POL. INDUST. MANACOR C/MENESTRALS Nº 11 TEL 971 55 58 11 FAX 971 84 39 92

joancladera@comercialcladera.com

CONCESIONARIO OFICIAL PARA BALEARES



**MAQUINARIA AGRÍCOLA, JARDINERÍA Y FORESTAL
 SERVICIO POST-VENTA**



Futbol

Preferent

Artà 2 – Pollença 0

Gols: Nieto, Toño

Alineació: Serra, Brunet, Terrassa, Piñeiro, Caldentey (Gayà V.), Grillo, Víctor (Toño), F. Nieto, Dalmau, Reyes (Gayà M.), J. Tous

Cala D'Or 2 – Artà 1

Gol: Grillo

A: Nofre, Brunet (Reyes), Terrassa (Caldentey), Piñeiro, Víctor, Grillo, F. Nieto, Gayà V., Dalmau (Gayà M.), Toño, J. Tous (Sureda)

Després de les vacances nadalenques i de Cap d'Any es va reiniciar la competició i l'Artà ho va fer amb sort diferent en aquests dos partits.

Contra el Pollença no va tenir cap problema per anotar-se els tres punts ja que els visitants foren bastant mediocres i a més els locals, als 5 minuts ja feren el seu primer gol, posant el partit en franquícia al seu favor. Aquest gol va fer que el partit fos bastant avorrit, ja que, com he dit, els pollencins foren com uns angelets. Amb el marcador en contra, poc intentaren jugar i acostar-se a la porta local i els artanencs jugaren més a la pilotada que a crear joc, fer més gols i sentenciar. Sols en els darrers minuts sí que ho feren, assetjant la porta forana però no seria fins al darrer minut, en la millor jugada de la tarda, Toño feia el segon gol i assegurava els tres punts. Partit, en general, fluix i el millor, la victòria.

Partit de la jornada contra el líder Cala D'Or i el segon classificat, Artà. No va respondre a les expectatives ni el joc que podien oferir aquests dos equips per la seva situació en la classificació, com tampoc va estar al'alçada l'equip arbitral. Els artanencs es queixaren molt i molt del jutge de la contenda. Primer marcaren els locals i la meitat del segon temps, Grillo empatava. Però poc els va durar l'alegria, ja que en la primera aproximació dels locals a l'àrea artanenca, el col·legiat es va inventar un més que discutible penal que va ser el 2-1 pel Cala D'Or i fins al final, res de res. Protestes, interrupcions i desesperació dels jugadors artanencs que, malgrat que ho provaren, no pogueren neutralitzar el marcador. I per acabar de crispar els nervis dels nostres, a poc del final, un penal molt més clar que el pitar en contra, comès sobre Víctor, va ser sancionat amb falta en contra i a més, amb targeta groga. Resumint, partit un poc decepcionant, podia haver donat molt més joc pels contendents, però molt va contribuir a que no fos així l'actuació de l'àrbitre.

II Regional

Son Cladera 2 – Artà 1

Gol: Bernat

A: Cantó, Massanet, Pascual, Moya, Sirera, Borja (Raul), Sancho (Joan Andreu), Bernat, Pedro (Cabrer), Ferragut (Rocha)

Artà 1 – Sant Jordi 0

Gol: A. Nieto

A: Cantó, Massanet, Pascual (Juanlu), Ruz (Pedro), Sirera, Borja, Ferragut (Raul), Sancho (Rocha), A. Nieto (Joan Andreu), Gamaza, Calvo

No mereixeren perdre a Son Cladera, feren un bon partit i es feren acreedors de, al menys, l'empat. Però l'àrbitre els va anular dos gols, un d'ells a poc del final, sense saber per què. Després d'uns partits un poc no massa clars, milloraren bastant els artanencs però ja dic que no havien de perdre. I per fi es va guanyar, a Ses Pesqueres, contra el Sant Jordi. A la primera part pogueren sentenciar amb claredat el resultat ja que s'erraren ocasions claríssimes per haver ampliat el marcador. Però sols en clavaren una que al final va servir per anotar-se els tres punts. A la segona part, incomprendiblement, els nostres baixaren bastant la concepció i la creació del joc i això que el rival no va donar mostres de certa entitat, però amb el mínim avantatge, en una errada nostra o un encert esporàdic del rival, es podia anar en orris la cosa. No va ser així i al final es va aconseguir el triomf.

Juvenils

Artà 2 – Es Pla 4

A: Sergi, Serra, Ismael, Font, Juanfran (Villar), Antoñito (Molina),

SA PISCINA I ES JARDÍ

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges
Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament
per a la piscina i el jardí**



esports

Bajo (Cattaneo), Obrador, Felip, Nadal (Díaz), Ginard

Son Cladera 2 – Artà 3

Gols: Nadal (2), Felip

A: Sergi, Ginard, Felip, Serra, Font, Obrador, Cattaneo, Ismael, Antònio (Bajo), Juanfran (Bover), Nadal (Alberto)

Tercera derrota consecutiva dels juvenils contra Es Pla, que en aquest partit va demostrar ser millor que els artanencs. Sempre tengueren el control del partit, més ficats en ell i jugant la pilota amb bastant encert. Res a dir a la victòria dels vilafranquers. A Palma contra el Son Cladera per fi es va poder trencar la ratxa de derrotes i això que al descans no es podia preveure el final feliç ja que acabaren amb 2-0 en contra. Però en el segon temps els artanencs canviaren el xip, anaren a més i així com passaven els minuts els locals anaven perdent força, fent els nostres els tres gols que capgiraren el marcador aconseguint una balsàmica victòria que els pugui servir per millorar les seves actuacions.

Cadets

Artà 2 – La Unión 2

Gols: Torreblanca, Alzamora

A: Ignasi (Reynés), Silva, Flaquer, Molina, Jordi, P. Riera (Riera), Torreblanca, Martín, Alzamora, Rubén (Roberto)

Han encadenat tres partits sense perdre els cadets malgrat empatar a Ses Pesqueres contra La Unión, equip que va per davall ells en la classificació.

Jugaren un bon partit els dos conjunts, bastant igualat, potser amb més ocasions de gol per part dels artanencs, que no saberen o no pogueren materialitzar i que com que dominaven el marcador amb 2-1 els haguessin fet tenir opcions de victòria. Però en els darrers minuts, els visitants igualaren el marcador, sense temps per donar opció a cap dels dos equips a canviar-lo. Crec que el repartiment de punts va ser just.

Infantils

Port Andratx 4 – Artà 0

A: Massanet, Antònia Navarro (Zafra), Lluís, Ginard (Bover), Adrian, Carrió, Fiol, Jon, X. Darder (Gutiérrez), Arto, Garau

Jornada a jornada es fa més difícil que aquest equip pugui seguir en la primera categoria, ja que van segons dels darrers de la classificació i a molts punts dels que van davant ells. Una nova derrota els enfonsa més. Donen i posen tot el que tenen i saben però la diferència amb la majoria d'equips del grup és patent i no se'ls pot demanar més.

Alevins F-7

Cardassar 1 – Sant Salvador 4

Gols: Llinàs (2), Vega, Carmona

A: Quintanilla, Riera, Carmona, J. Vives, Ayadi, Vega, Carrió, M. Vives, Llinàs, Paris

Sant Salvador 3 – Algaida 2

Gols: Carmona (2), Ayadi

A: Quintanilla, Riera, Carmona, J. Vives, Llinàs, Ayadi, Vega. Paris, Carrió, M. Vives

Amb dues victòries han saldat els alevins aquests partits que els serveixen per refermar-se en la meitat de la taula. Bastant clara la de Sant Llorenç, on no tengueren massa problemes per treure-la. Més complicada contra l'Algaida, equip classificat davall dels nostres, però victòria al cap i a la fi. Que segueixi la ratxa i al final tendran una bona classificació.

Benjamins F-7

Alqueria 3 – Artà 4

Gols: Pascual (3), Vega

A: Jonathan, Vega, Pascual, Moll, Ojeda, Tous, Bisbal, Alex, Ginard

Merescuda encara que mínima victòria dels artanencs que els permet afiançar-se en la part alta de la classificació. Està fent una molt bona temporada aquest equip, ja que fins ara, en tretze partits, sols n'ha perdut tres. Per tant, molt bé pels al·lots que el componen.

Pre-Benjamins F-8

Serverense 3 – Artà 2

Gols: Sascha (2)

A: Keller, Alguacil, Ruiz, Herrada, Alemany, Alcarria, Bàrbara, Artigues, Sascha, Fornés, Santos, Ayadi

Difícil era aconseguir res de positiu pels artanencs. No de bades els locals són els segons classificats del grup. Però pitjaren bastant els serverins que al final assoliren una merescuda victòria i un poc de decepció pels nostres ja que, pel bon partit que realitzaren, meresqueren haver empatat. No va poder ser però poder estar contents ja que feren bé els deures.

Il Faro Ristorante - Pizzeria
 CARLO BOARETTO

C/ Ciutat, 23 (esquina Mestral)
 07570 ARTÀ (Mallorca)
 Teléfono 971 82 91 93



Especialitats en

Ensalades
 Pizzes
 Pastes
 Carns
 Peix, etc.

Horari restaurant:

De 12,00 a 15,30 i de 19,00 a 01,00
 Dilluns tancat

Pixel Store**TODO
AL 50%****PIXEL**
0.14 KIDS & FASHION**c/Villalonga, 6
Artà**

Ph. L. Benach

**ROPA PREMAMA
NIÑOS
DE 0 - 14 AÑOS®**

INFANTIL FEMENÍ**12-01-07****Cide B 3****Bar Poliesportiu Artà 1**

19-25 / 25-16 / 25-23 / 25-20

C. V. Artà: C. Picó, M. Riera, C. Rebassa, M. del Mar Ferrer, A. Arrom, C. Zizzo, M. Ravelo, Aina M. Reinés, M. Fca. Bisbal, C. Rozalen, E. Goonesekera, G. Quintanilla. Partit on l'equip infantil tengué opcions de victòria però no va poder mantenir el nivell de joc després d'un bon primer. El partit va ser bastant igualat, sobretot en el tercer i quart set. En el tercer set, les artanenques desapfitaren un 18 a 23 per acabar perdent-lo 25 a 23. El més important però, que és el nivell de joc, segueix creixent a poc a poc i cada vegada es veu un equip més conjuntat.

INFANTIL FEMENÍ GRUP B
CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 9

| EQUIP | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF | TC | PUNTS |
|-------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|
| 1 CV MANACOR | 8 | 7 | 1 | 0 | 21 | 5 | 590 | 414 | 15 |
| 2 CJ PETRAB | 7 | 7 | 0 | 0 | 21 | 1 | 550 | 243 | 14 |
| 3 SANT JOSEPB | 7 | 6 | 1 | 0 | 18 | 3 | 505 | 273 | 13 |
| 4 CV VILAFRANCA | 8 | 5 | 3 | 0 | 18 | 9 | 564 | 489 | 13 |
| 5 CV CIDE B | 8 | 4 | 4 | 0 | 12 | 15 | 458 | 576 | 12 |
| 6 BAR POLIESPORTIU ARTA | 8 | 2 | 6 | 0 | 8 | 20 | 492 | 627 | 10 |
| 7 MONTESION B | 7 | 2 | 5 | 0 | 8 | 16 | 437 | 503 | 9 |
| 8 ESPORTES VC | 7 | 1 | 6 | 0 | 4 | 20 | 347 | 554 | 8 |
| 9 DIBAUTO ALGAIDA | 8 | 0 | 8 | 0 | 3 | 24 | 381 | 645 | 8 |

11-01-07**Montesion A****Restaurant Son Bessó Artà 3**

6-25 / 7-25 / 6-25

C. V. Artà: A. Ferragut, C. Sansó, M. Bel Llinàs, M. Fca. Infante. P. García i B. Puigserver.

19-01-07**Restaurant Son Bessó Artà 3****Sóller A 0**

25-2 / 25-4 / 25-8

C. V. Artà: A. Ferragut, M. Bel Silva, A. Arrom, M. del Mar Ferrer, C. Sansó, M. Bel Llinàs, M. Fca. Infante, P. García i B. Puigserver.

Dos partits pràcticament iguals, amb un equip artanenc molt superior, tal i com ho demostren els parcials dels sets.

INFANTIL FEMENÍ GRUP A
CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 9

| EQUIP | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF | TC | PUNTS |
|-----------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|
| 1 RESTAURANT SON BESSÓ ARTA | 8 | 8 | 0 | 0 | 24 | 0 | 600 | 231 | 16 |
| 2 CV PORTOL | 7 | 6 | 1 | 0 | 18 | 4 | 519 | 332 | 13 |
| 3 DIBAUTO VALLDEMOSSA | 6 | 5 | 1 | 0 | 15 | 3 | 415 | 252 | 11 |
| 4 SANT JOSEP A | 8 | 3 | 5 | 0 | 14 | 17 | 562 | 649 | 11 |
| 5 CJ PETRA A | 8 | 3 | 5 | 0 | 9 | 19 | 516 | 616 | 11 |
| 6 ICARO ALARO | 7 | 3 | 4 | 0 | 11 | 14 | 485 | 532 | 10 |
| 7 CV CIDE A | 6 | 3 | 3 | 0 | 10 | 12 | 409 | 444 | 9 |
| 8 CV SOLLERA | 7 | 1 | 6 | 0 | 5 | 19 | 375 | 581 | 8 |
| 9 MONTESION A | 7 | 0 | 7 | 0 | 3 | 21 | 342 | 586 | 7 |

CADET FEMENÍ**18-01-07****DUPLICAT ARTÀ****Vilafranca**

25-13 / 25-10 / 25-13

C.V. Artà: X. Puigserver, R. Llaneras, J. Galván, A. Riera, A. Bernat, A. Ferragut, C. Sansó, M. Fca. Infante. Lliure. F. Jaume

Partit amb molt poca història on el conjunt artanenc, tot i guanyà amb facilitat no realitzà un bona encontre i es contagià del joc del conjunt rival. El servei artanenc va fer molt mal dins la recepció vilafranquera i això va fer que el joc no fos continuat. En atac es va rendir a estones,

RESTAURANT Ca Nostra**Cuina Mediterrània****Carrer des Tren, 1 – Artà**

El restaurant CA NOSTRA està obert a partir de les 8.30 hores. Dimecres tancat.
Saló privat per a celebracions de Bodes, Comunions, batejos, festes de quintos, etc.
Menú diari de dilluns a divendres.
Reserves: 971 83 58 96.



alternant grans jugades amb errades infantils, al igual que en la defensa i recepció.

20-01-07

C.J. Petra 1

DUPLICAT ARTÀ 3

20-25 / 21-25 / 25-23 / 15-25

C.V. Artà: X. Puigserver, R. Llaneras, J. Galván, A. Riera, A. Bernat, A. Ferragut, C. Sansó, M. Fca. Infante. Lliure. F. Jaume

Partit que enfrontava els dos primers classificats del grup B i on les artanencs, en cas de victòria, es podien assegurar pràcticament una plaça pel campionat de Mallorca. L'equip artanenc afrontava l'encontre sense conèixer la derrota i les petreres amb tan sols un partit perdut, el que jugà en la primera volta a Artà. A excepció del quart set, l'encontre va ser bastant igualat, tot i que les d'Artà sempre anaren per davant en el marcador, menys en tercer set que caigueren per un ajustat 25 a 23. El fet de disposar sempre d'uns punts d'avantatge va fer que les nostres controlassin el ritme del partit. En recepció es va patir una mica en certes rotacions, aspecte que hauran de millorar si volen lluitar pel Campionat de Mallorca. En defensa també varen tenir problemes, sobretot de col·locació i d'ajustament entre la primera i segona línia. En el darrer set es va començar amb un avantatge còmode, 0 a 8, i la saberen administrar fins al final.

CADET FEMENÍ
CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 9

| EQUIP | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF | TC | PUNTS |
|-----------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|
| 1 DUBLICAT ARTA | 8 | 8 | 0 | 0 | 24 | 2 | 648 | 457 | 16 |
| 2 IES BENDINAT | 7 | 5 | 2 | 0 | 16 | 7 | 543 | 434 | 12 |
| 3 C/PEIRA | 7 | 5 | 2 | 0 | 16 | 10 | 575 | 502 | 12 |
| 4 CV MANACOR | 6 | 2 | 4 | 0 | 9 | 12 | 428 | 449 | 8 |
| 5 V. ALARÓ | 6 | 2 | 4 | 0 | 8 | 14 | 435 | 497 | 8 |
| 6 CV VILAFRANCA | 7 | 0 | 7 | 0 | 3 | 21 | 371 | 569 | 7 |
| 7 PEDROFOMEDA | 5 | 1 | 4 | 0 | 4 | 14 | 312 | 404 | 6 |

JUVENIL FEMENÍ

13-01-07

TODOS ARTA 3

Sóller 0

25-3 / 25-11 / 25-12

Toldos Artà: C. Maria, M. C. Carrió, M. Navarro, M. Riera, M. Angels Servera, A. Servera, C. Valero, C. Ferrer. Lliure, Mar Fernández.

Clara superioritat de l'equip juvenil davant el Sóller en el darrer partit de la primera fase. Tal i com ho demostren els parcials, l'equip artanenc va controlar en tot moment l'encontre i no va donar cap opció al rival.

JUVENIL FEMENÍ
CLASIFICACIÓ FINAL 1a FASE

| EQUIP | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF | TC | PUNTS |
|-----------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|
| 1 CV CIDE | 9 | 9 | 0 | 0 | 27 | 5 | 771 | 489 | 18 |
| 2 ALGAIDA-VALLDEMOSSA | 10 | 8 | 2 | 0 | 27 | 7 | 814 | 551 | 18 |
| 3 TOLDOS ARTA | 10 | 6 | 4 | 0 | 20 | 12 | 718 | 551 | 16 |
| 4 VC ALARÓ | 9 | 4 | 5 | 0 | 13 | 18 | 595 | 623 | 13 |
| 5 S'ARENAL LLUCMAJOR | 10 | 2 | 8 | 0 | 9 | 24 | 527 | 755 | 12 |
| 6 CV SOLLER A | 10 | 0 | 10 | 0 | 0 | 30 | 294 | 750 | 9 |

JUVENIL MASCULÍ

14-01-07

Pòrtol 3

FUSTERIA ALZINA ARTÀ 1

C.V Artà: Miquel Pastor, Miquel Angel Tous, Toni Llabrés, Toni Massanet, Guillem Roser, Marc Bisbal i Toni Xavier García.

Primera derrota de l'equip juvenil en un encontre en que s'esperava una major superioritat del rival i que dona esperances de cara al partit de tornada. El nostres començaren molt concentrats i conscients del potencial del Pòrtol. Poc a poc es va veure que les diferències no eren tan grans i els d'Artà es feren amb el primer set per un clar 19 a 25. Els altres sets, tot i caure del costat local, també varen ser molt igualtats i els artanencs tingueren opcions de victòria en tot ells.

JUVENIL MASCULÍ
CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 4

| EQUIP | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF | TC | PUNTS |
|------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|
| 1 CV BUNYOLA | 2 | 2 | 0 | 0 | 6 | 1 | 177 | 127 | 4 |
| 2 FUSTERIA ALZINA ARTA | 2 | 1 | 1 | 0 | 4 | 5 | 180 | 160 | 3 |
| 3 CV MANACOR | 2 | 0 | 2 | 0 | 3 | 6 | 171 | 211 | 2 |
| 5 CV PÒRTOL | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 1 | 87 | 63 | 1 |
| 4 C/PEIRA | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 3 | 44 | 75 | 1 |

SÈNIOR FEMENÍ

20-01-07

CLUB VÓLEI ARTÀ 3

Rafal Vell 0

25-6 / 25-8 / 25-13

C.V. Artà: Aina Puigròs, Mamen Puigròs, Clara Ferrer, Martina Perelló, Mari Zafra, Mercedes Navarro, Amanda Fernández i Chus Navarro

Victòria fàcil de les sèniors davant un dels conjunts que ocupa els llocs baixos de la classificació. L'atac artanenc va ser molt superior i va trobar molt poca oposició dins la defensa ciutadana.

**SEGONA FEMENINA
CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 11**

| | EQUIP | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF | TC | PUNTS |
|----|----------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|
| 1 | AD ALARO | 10 | 10 | 0 | 0 | 30 | 8 | 887 | 734 | 20 |
| 2 | CJ PETRA | 10 | 7 | 3 | 0 | 24 | 12 | 789 | 670 | 17 |
| 3 | CV ARTA | 9 | 7 | 2 | 0 | 23 | 8 | 723 | 518 | 16 |
| 4 | SANT JOSEP-PORTOL | 10 | 6 | 4 | 0 | 21 | 15 | 754 | 738 | 16 |
| 5 | CV SÓLLER | 10 | 5 | 5 | 0 | 20 | 21 | 861 | 892 | 15 |
| 6 | CV VILAFRANCA | 9 | 5 | 4 | 0 | 17 | 16 | 690 | 741 | 14 |
| 7 | CV BUNYOLA | 10 | 4 | 6 | 0 | 18 | 21 | 855 | 821 | 14 |
| 8 | CV CONSELL | 9 | 4 | 5 | 0 | 16 | 20 | 763 | 784 | 13 |
| 9 | ATCO S'ARENAL DE LLUCMAJOR | 8 | 3 | 5 | 0 | 12 | 18 | 613 | 648 | 11 |
| 10 | RAFAL VELL | 10 | 1 | 9 | 0 | 10 | 27 | 715 | 869 | 11 |
| 11 | CV OCTR PORRERES | 9 | 0 | 9 | 0 | 2 | 27 | 484 | 719 | 9 |

SÈNIOR MASCULÍ
13-01-07
FERRETERIA PASCUAL ARTÀ 2
Sóller 3

25-19 / 21-25 / 19-25 / 25-22 / 17-19

C.V. Artà: Pau Cabrer, Martí Fornés, Carles Rodríguez, M. Angel Tous, Toni Llabrés, Marcos Pascual, P. Piris, Lluís Paniagua, Xavier Riutort i Tobias Widmer

Partit molt intens i emocionant en el que els dos equips es jugaven molt ja que anaven empatats en la classificació. L'encontre es decidí en el cinquè set, on l'equip artanenc desaprofita 5 pilotes de partit i el Sóller sentencià en la primera que tengué. L'encontre començà molt bé per als nostres, que realitzaren un gran primer set i semblava que la victòria no es podia escapar jugant en aquest nivell. La cosa canvià i els de Sóller començaren a desplegar el seu joc, complicant molt el joc artanenc. Així els de la Vall, donaren la volta en el marcador i es col·locaren 1 a 2. Els nostres tornaren al seu millor joc en el quart set i forçaren el cinquè. Aquí l'equip artanenc no tengué sort ja que desaprofita fins a 5 pilotes per fer-se amb el partit, però unes vegades per encert dels visitants i altres per errades,

sobretot en recepció, feren que el Sóller, en la primera oportunitat de que disposà, es fes amb el partit.

20-01-07
Sant Joan 2
FERRETERIA PASCUAL ARTÀ 3

C.V. Artà: Pau Cabrer, Martí Fornés, Carles Rodríguez, M. Angel Tous, Toni Llabrés, P. Piris, Lluís Paniagua, Xavier Riutort i Tobias Widmer

Molt patiren els nostres en un partit on es va cometre l'errada de donar-lo per guanyat abans de jugar-lo. Els artanencs, conscients de la superioritat entre uns i els altres, no sortiren amb la mentalitat adequada i poc a poc es va anar complicant el partit. Es va arribar al final amb una desavantatge de 2 a 1, i amb un equip local molt animat i encertat, sofriren per forçar el cinquè set. En aquest darrer, la major qualitat artanenca decidí. Esperem que serveixi de lliçó per a altres partits.

**SEGONA MASCULINA
CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 11**

| | EQUIP | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF | TC | PUNTS |
|----|-------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|
| 1 | INETSO - DEIXAT ANAR | 10 | 10 | 0 | 0 | 30 | 3 | 813 | 517 | 20 |
| 2 | CV MANACOR | 10 | 9 | 1 | 0 | 28 | 4 | 779 | 542 | 19 |
| 3 | FERRETERIA PASCUAL ARTA | 10 | 7 | 3 | 0 | 23 | 13 | 820 | 705 | 17 |
| 4 | CV SÓLLER | 9 | 7 | 2 | 0 | 21 | 8 | 665 | 546 | 16 |
| 5 | CV PORTOL | 10 | 6 | 4 | 0 | 19 | 19 | 812 | 805 | 16 |
| 6 | CV CIDE | 10 | 5 | 5 | 0 | 18 | 16 | 743 | 745 | 15 |
| 7 | ZANOBIA PORRERES | 10 | 4 | 6 | 0 | 15 | 24 | 768 | 842 | 14 |
| 8 | CV POLLENÇA | 10 | 2 | 8 | 0 | 12 | 25 | 693 | 805 | 12 |
| 9 | CV AMER E HIJOS MURO | 10 | 2 | 8 | 0 | 10 | 25 | 678 | 819 | 12 |
| 10 | CV SANT JOAN | 10 | 2 | 8 | 0 | 12 | 26 | 715 | 850 | 12 |
| 11 | CV CONSELL | 9 | 0 | 9 | 0 | 2 | 27 | 409 | 706 | 9 |

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA





Natació

3a jornada de lliga G1, G2 i G3

El dissabte 13 de gener es disputà a les piscines de Son Hugo, la tercera jornada de les lligues G1, G2 i G3, amb els següents temps per els nedadors artanencs:

- 50 braça: Roc Bisbal (98), 1'19"30; Pascual Tello (98), 1'01"54, millorant 9 segons la seva marca personal; Iraide Juez (98), 1'09"33, millorant 10 segons la seva marca personal.
- 200 lliures: Adrià Cosano (96), 3'02"57, millorant 16 segons la seva marca personal; Madeleine Cueto (96), 3'46"64; Maria Cursach (95), 3'06"91.
- 400 lliures: Dani Alzamora (94), 6'23"36, millorant 7 segons la seva marca personal; Anabel Díaz (94), 6'54"83, millorant 26 segons la seva marca personal; Esperança Ferrer (94) 6'31"06.
- 100 esquena: Marcell Dalmau (93), 1'33"41, millorant 7 segons la seva marca personal; Dani Alzamora (94), 1'41"48; Geroni Tello (94), 1'32"51; Alba González (94), 2'05"70; Esperança Ferrer (94), 1'35"83; Anabel Díaz (94), 1'52"01; M. Antònia Ribot (93), 1'23"96

Trofeu Sant Sebastià

El dissabte 20 de gener es celebrà el tradicional trofeu Sant Sebastià, amb gran afluència de públic i nedadors. Els temps dels nostres nedadors varen ser els següents:

- 100 papallona: M. Angels Ribot (92), 1'18"32.
 - 100 esquena: Javi Muñoz (92), 1'07"04.
 - 100 lliures: Marcell Dalmau (93), 1'16"53, millorant 5 segons la seva marca personal.
 - 200 esquena: M. Antònia Ribot (93), 3'02"42.
- 200 lliures: Guillermo Gavilla (92), 2'08"01; Xisca Tous (92), 2'20"99.

Abelardo Corrales Nadal

Especialista en medicina familiar
Màster en psicoterapia de la conducta
Tratamiento de ansiedad y depresión
Manejo de procesos crónicos
2ª opinión médica

Consulta con cita previa.
C/. Fco. García Lorca, 6 - D.
Palma - Tel. 660 063 900

ES NECESSITEN

Peons per empresa de la construcció

Informació al tel.
636 978 177
(Toni Massanet)

CLASSES D'ANGLÈS

Joan Ginard, llicenciat i titulat



- Alumnes a partir de 12 anys
- Especialitat en E.S.O, Batxillerat i adults
- Grups reduïts
- Places limitades

Tel. 971 83 54 29
617 88 14 21

- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,
cases particulars, institucions...

tel. contacte
625 625 292 / 626 284 370

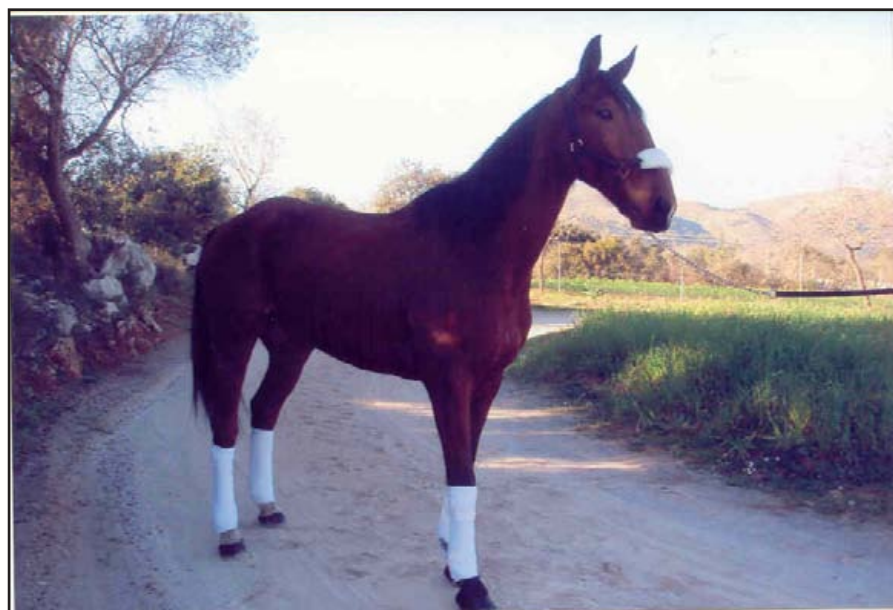


Hípica

Comentari

Com havíem anunciat al darrer número, parlarem d'un cavall adquirit fa pocs dies a França per Gabriel Pascual. Es tracta d'un exemplar de nou anys anomenat Krac Mutin que sempre ha estat conduït pel seu propi criador a França, acumula uns guanys superiors als 92.000 € i un rècord de 1.15. Krac Mutin és un cavall d'una gran envergadura i destaca a més d'un magnífic comportament, d'una gran regularitat a la seva carrera esportiva en la que ha sumat a quasi totes les curses que ha participat. Per tot això desitjam al seu nou propietari una carrera esportiva plena d'èxits.

Quant els resultats de cada quincena hem de parlar del regular Hacker Black, propietat de la quadra Sa Font Calenta i que entrenat per Miquel Angel Gili s'ha transformat en un cavall molt ràpid i fiable. De la quadra



de Sebastià Esteva, Estar de Nuit i Gentille de Nuit, com ja ens tenen acostumats sempre arriben en una bona posició a meta i de la quadra Es Sementeret cal recalcar la bona posta a punt de Gleam Bowl i Lambro Branch.

Per a finalitzar hem d'anunciar que a finals d'aquest mes es disputarà una de les carreres més importants a Europa, el « Gran Prix d'Amerique » que tindrà lloc a l'hipòdrom de Vincennes, a París.

RANQUING CORRESPONENT AL MES DE GENER LIDER: JOLIDE FRANCE

| NOM DEL CAVAL | MILLO R TEMP S | PUNT S TOTA L | MA | SP | MA | SP | PUNT S |
|----------------------|-------------------------|------------------------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| | | | 13-01 | 14-01 | 20-01 | 21-01 | |
| DUQUE MORA | 1.19 | 2 | | | | | |
| ESTAR DE NUIT | 1.18 | 12 | | | 3ER | | 2 |
| FLASH THE GLEAM | 1.18 | 4 | | | | | |
| GENTILLE DE NUIT | 1.18 | 19 | | | 3ER | | 2 |
| GLEAM BOWL | 1.18 | 4 | 4RT | | 4RT | | 2 |
| GRAND AMOUR | 1.17 | 4 | | | | | |
| HACKER BLACK | 1.17 | 14 | 2ON | | | 4RT | 4 |
| HANSON HORSE GS | 1.17 | 5 | | | | | |
| JAMIN DE KOR | 1.17 | 21 | | | | | |
| JATKINSON VX | 1.17 | 11 | | | | | |
| JOLIDE FRANCE | 1.17 | 25 | | | | | |
| JUDGE LLM | 1.18 | 3 | | | | | |
| L'AUBA VX | 1.19 | 5 | | | | | |
| LAMBRO BRANCH | 1.19 | 1 | | | 4RT | | 1 |
| LARISOL POU RAFAL | 1.19 | 11 | | | | | |
| LLEGENDA BLAUGRARANA | 1.23 | 1 | | | | | |
| MAS T | 1.22 | 3 | | | | | |
| MAGIC BLAI | 1.20 | 5 | | | | | |
| LE CLARAY VX | 1.17 | 7 | | | | | |
| MISTERIOS MAR | 1.18 | 21 | | | | | |



esports

Bàsquet

Mini masculí

CIDE 15**BORINOS ARTÀ 65****BORINOS ARTÀ 50****La Salle 37**

Bon partit el disputat pels més petits del club, davant un equip rival alt i amb bons fonaments. Els artanencs aconseguiren la victòria gràcies a la bona defensa que realitzaren, la qual va ofegar l'atac contrari.

Infantil masculí

ELECTROHIDRÀULICA 84**Manacor 48**

Parcials: 18/11, 19/10; 23/12, 24/15-
Partit jugat el passat dia 13 al poliesportiu Na Caragol. Partit on els locals varen començar a marcar la diferència des del primer quart, i als restants varen seguir la mateixa tònica deguda a la major qualitat de banqueta que l'equip manacorí.

ELECTROHIDRÀULICA 81**Felanitx 28**

Parcials 16/20, 30/6; 31/2, 4/-
Partit jugat el dia 20, també al poliesportiu Na Caragol. Partit on els jugadors artanencs es trobaren un primer quart molt estrany, ja que tenien moltes oportunitats de fer cistella però la pilota no entrava, ben el contrari que l'equip rival, i varen acabar el primer quart 4 punts a baix. Però aquí va acabar el partit, ja que els nostres varen començar a jugar el joc a què ens tenen acostumats, i en el primer minut del darrer quart ja havien tancat el marcador.

Cadet masculí

FLEXA 65**La Salle 31****CIDE 56****FLEXA 29**

Júnior femení

CAIXA RURAL ARTÀ 30**Bons Aires 36**

Sènior femení

Felanitx 48**HNOS. PALLICER PONS 52**

Parcials: 8-10, 8-17; 8-9, 17-5.

Partit molt disputat el jugat divendres dins Felanitx. La primera part va ésser totalment nostra, l'atac va ésser molt productiu corrent bé el contraatac i en estàtic cercant les millors opcions. En canvi la segona part va ésser molt diferent; el Felanitx ens va començar a pressionar un poc més i ens va costar fer punts, només poguérem anotar 14 punts en dos quarts i arribàrem al final del partit empatades. A la pròrroga vàrem tornar a jugar com el primer quart, molt bé en atac i amb tranquil·litat, ficant 11 punts en 5 minuts. Al final gran victòria dins un camp difícil i bon començament de lliga.

HNOS. PALLICER PONS 58**Santa Maria 33**

Parcials: 18-14, 12-4; 19-7, 9-9.

Bon començament de lliga. Segon partit i segona victòria de l'Artà. El partit ha estat fàcil, el marcador ho diu tot. El 1r quart ha estat el més igualat quedant 18 a 14 i jugant amb poca intensitat defensiva. Però a partir del segon quart, fent una defensa més forta que a la primera, hem sortit molt bé en contraatac i a partir d'aquí tot ha estat més fàcil.

Sènior masculí

SANT SALVADOR 39**EU Moll 99****Santa Maria 127****SANT SALVADOR 23**

Autonòmica masculina

Hormigones Farrutx, 68**Llucmajor, 78**

(10-24, 23-14, 20-26, 15-14)

Partit jugat el diumenge dia 14 de gener al poliesportiu de na Caragol d'Artà. Primera derrota d'aquesta segona volta, enfront d'uns dels equips que segurament jugarà el playoff d'ascens. Malgrat la derrota, bon partit dels nostres representants.

La estadística va ser: Riera, M.A. (19 Punts - 7 Rebots); Lliteres, X. (14 - 3); Solis, J. (10 - 4); Gaya, A. (7 - 2); Dalmau, T. (2 - 0) - 5 inicial - Ramos, S. (7 - 2); Carrió, S. (3 - 3); Muñoz, A. (2 - 4); Alzamora, T. A. (4 - 1); Díaz, M. (0 - 2); Marqueño, T. (0 - 1); Gili, X. (0 - 1).
Eliminats: Carrió, S.

Hispania, 67

Hormigones Farrutx, 77

(9-20, 20-15, 20-28, 18-14)

Partit jugat el diumenge dia 21 de gener al poliesportiu del col·legi Blanquerna del Pla de na Tesa.

Partit que enfrontava els nostres jugadors als cuers de la classificació. Encara que pareixia un partit molt fàcil, ja que l'Hispania no n'havia guanyat cap, va fer sofrir de valent al nostre equip.

En el tercer quart, es va aconseguir un avantatge de 8 punts, que es va saber administrar fins als darrers minuts.

L'estadística va ser: Riera, M.A. (9 Punts - 12 Rebots); Díaz, M. (12 - 7); Dalmau, T. (12 - 6); Solis, J. (12 - 5); Alzamora, T. A. (0 - 0) - 5 inicial - Gaya, A. (14 - 3); Lliteres, X. (7 - 3); Carrió, S. (8 - 0); Muñoz, A. (2 - 4); Ramos, S. (1 - 2); Gili, X. (0 - 1); Bover, O. (0 - 1).

Eliminats: Sense eliminats.

Els partits previstos per a aquest cap de setmana són:

| DATA | PARTIT | CATEGORIA | HORA | LLOC |
|-------|--|------------------|-------|----------|
| 26/01 | C.B. ANDRATX - HERMANOS PALLICER PONS | Sènior femení | 21:00 | Andratx |
| 27/01 | COLONYA POLLENÇA - B2 - B.ARTA ELECTRO HIDRÀULICA - B2 - | Infantil masculí | 17:00 | Pollença |
| 27/01 | Son Cotoner - BORINOS | Mini masculí | 18:30 | Palma |
| 28/01 | C.B. ARTÀ - PARC CAFE | Sènior masculí | 10:30 | Artà |
| 28/01 | HORMIGONS FARRUTX - CONFORT PALMER 1956 ANDRATX | 1a Aut masculina | 12:00 | Artà |
| 28/01 | SANT SALVADOR D'ARTÀ - FLEXA - B1 - - JOAN CAPÓ ALOU PALMER - B1 - | Cadet masculí | 9:30 | Artà |



col·laboració

Artà ara fa 77 anys (Del periòdic local Llevant)

(Recopilat per G. Bisquerra)

(Continuació de la segona desena de gener)

De Ca Nostra

Aviat es posarà en venda el primer tom dels *Croquis Artanencs* del nostre il·lustrador *Fèlix*.

La festa de St. Antoni ha estat mancada enguany del millor atractiu: la glosada. Els foguerons també foren manco que altres anys i a la coalcada del matí hi hagué més poc bestiar que l'any passat. L'ofici fou presidit pel superior dels franciscans, P. Rafel Ginard. **La mestressa** Joanaaina Muntaner, a) Deana, esposa de mestre Jaume Sancho, a) Corb, va entregar l'ànima a Déu. **Ha arribat** amb dos mesos de llicència el nostre bon amic i col·laborador Josep Alzina Alzamora, a) Claper, expresident de la Congregació Mariana. **A l'edat de 82 anys** va morir mossèn Jeroni Ginard, a) Pansecola. **El dia de Sant Antoni** fou beneïda una imatge de Sant Vicenç de Paül, obsequi de devota persona. Es va col·locar a un lateral de la mateixa capella de S. Antoni.

Artà, 31 de gener de 1930

L'angeleta, títol de la portada del darrer número de gener, era un conte que presentava «Blancaflor», i que parlava sobre la naturalesa i el paisatge de la nostra contrada.

A segona plana trobam un article firmat per Joan de Binialgorfa, titulat *L'esporga de l'olivera*, el qual parlava dels podadors d'oliveres de l'Escola Superior d'Agricultura de la Mancomunitat a Catalunya. Un altre article sense firma, «El Papa i l'educació de la joventut», referent a

una encíclica sobre el problema de l'educació en la joventut, dient que l'església té en mandat diví d'educar els joves d'ambdós sexes.

Una altra notícia referent a la visita al nostre poble del Bisbe d'Eivissa, Il·lm. i Rvdm. P. Salvi Huix. Arribats a Artà feren posada a la casa dels pares del P. Ginard i després sortiren cap a les Coves d'Artà i Cala Rajada, on dinaren a la casa d'estiueig de la mateixa família.

Registre

Naixements: Gener dia 9, Sebastià Casellas Mascaró, fill de Miquel i Maria. Dia 13, Gabriel Carrió Ginard, fill de Joan i Maria. Dia 17, Gabriel Ginard Sunyer, fill de Joan Violí i Catalina Sunyer. Dia 24, Pere Payeras Ginard, fill de Jaume i Margalida. Jaume Andreu Mas, fill de Jaume i Maria. Catalina Carrió Bernat, filla de Bartomeu i Aina. Dia 30, Antoni Carrió Genovard, fill d'Antoni i Margalida.

Defuncions: Gener dia 9, Margalida Garau Payeras, a) Tiroso, de 66 anys. Dia 12, Joanaaina Muntaner Servera, a) Deana, de 43 anys. Dia 15, Jaume Massanet Bernat, a) Prim, de 24 anys. Dia 17, Mossèn Jeroni Ginard Blanes, a) Pansecola, de 84 anys. Dia 18, Antònia Torres Gili, d'en Gil, 80 anys. Dia 23, Isabel Muntaner Pastor, a) Batista, 82 anys. Dia 24, Miquel Gili Ginard, a) d'es Vidrier, 43 anys. Dia 27, Francinaaina Gil Ginard, a) Cartutxa, 77 anys.

Matrimonis: Gener dia 4, Jaume Palou Llabrés amb Bàrbara Amorós Sureda, a) Galania. Dia 11, Manuel Llaneras Ginard, a) Serra, amb Catalina Vidal Llabrés, a) Paies.

De Ca Nostra

Ha estat nomenat administrador de l'Hospital-Asil de Sta. Rosa, càrrec vacant per dimissió de Mn. Rafel Nicolau Blanes, el nostre bon amic Mn. Josep Fuster.

Passat S. Antoni ja és sabut que la gent jove sent olor dels darrers dies i es dedica a fer broma durant les vetlades donant animació als nostres carrers. Seria bo que es prohibís als homes vestir-se de dona i les dones d'home i que duguessin la cara tapada, hi guanyaria molt la moral.

Han ingressat al Museu cinc tassons de terrissa procedents del Rafal Cagolles de Manacor i en la secció d'història natural un parell d'ocells.

Al teatre dels Congregants segueixen amb èxit les representacions de *Pastores a Belén* i un dia es va fer la funció en obsequi dels protectors dels Marians.

S'ha fet una crida prohibint la venda de porcs sense permís del manescal.



EXCAVACIONS
Pere M. Massanet

C/A. Ferrer Ginard, 6-1r
07570-Artà
Tel. 971 82 92 46
Mòvil 606 71 0018



On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge?



Guillemots

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |

HORITZONTALS: 1. Si no viu al centre del poble, on viu? Soca de la vinya. 2. Aficionada a l'estudi de les plantes. 3. Donaves coratge als teus. Consonant. 4. Sense màcula. Amb certa cadència. 5. Nimfa dels boscos. El diví infon la vida, diu la Bfblia. 6. Vocal. Habitació superior d'hotel amb més d'una cambra. Article. 7. El vols? Dit de l'organisme que viu en un medi molt fred. 8. On el tens? Al nostre poble serveix d'aparcament i de lloc de trobada d'immigrants. 9. Paper, personatge. Facin arestes. 10. Terra estèril. Qui s'absté de plaer sexual il·lícit.

VERTICALS: 1. Deixarà, renunciarà. 2. Guerrer que feia servir certa arma molt mallorquina. El que es percep mitjançant un dels sentits corporals. 3. Inflamació en cert òrgan, molt dolorosa. Planta a partir de la qual es fabrica el fil per fer manteleries fines, que hi ha a totes les cases malloquines. 4. Si en regalau un a la vostra parella de tant en tant li demostrareu el vostre amor. Conjunt de caselles amb dibuixos i un petit escrit que conta els episodis d'una història. Consonant. 5. Excitar fortament a l'acció. Sempre va devora Sant Roc. 6. Aquesta vivia en un país ja desmembrat i desaparegut fa poc. 7. Fabricat. Del vent. 8. Divisió entre els membres d'un cos polític o eclesial. A l'exterior. 9. Article. Inflamació de cert budell. 10. Dividint el terreny en porcions.

ENDEVINALLA

de Pere Xim

**Va ser molt ben preparada
Molts la varen contemplar,
la multitud concentrada
Més de tres-cents mil vaig contar.**

**Hermosa fou la vetlada.
I la música ho va entonar,
La cançó molt ben cantada
Es podia bé escoltar.**



Del poc, molt

M'aixec cada dia pensant: en quin món m'ha tocat viure!

Quin món és aquest? Un món ple de despotisme, de misèria, d'homes que es maten per coses absurdes, de persones que viuen obsessionades pels diners, que no semblen apreciar coses tan meravelloses com un somriure, o una abraçada, o la placidesa d'un dia assolellat, o el fet de donar-se la mà en senyal d'amistat, sense odís ni rencors... Un món ple d'enveges i competència, un món enormement insolidari, que s'aprofita del patiment de molts per satisfer el benefici propi... De gent sense sostre ... Encenc el televisor i només veig nens amb cares famolenques i ulls trists... Gent tirotejada, cossos tacats de sang,.. polítics barallant-se per coses absurdes en comptes de concentrar-se en les que realment ens ansien als ciutadans,... I em deman: Hi ha alguna solució per canviar tot això, per injectar una mica de vida a aquest món mort?

Utrac

Solucions a la pàgina d'entreteniment

Guillemots

Solució a l'endevineta publicada:

Inauguració del parc de Sa Riera



Solució a l'Onés?:

Carrer d'Antoni Blanes

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | A | F | O | R | E | S | | C | E | P |
| 2 | B | O | T | A | N | O | F | I | L | A |
| 3 | A | N | I | M | A | V | E | S | | R |
| 4 | N | E | T | | R | I | T | M | I | C |
| 5 | D | R | I | A | D | E | | A | L | E |
| 6 | O | | S | U | I | T | E | | E | L |
| 7 | N | O | | C | R | I | O | F | I | L |
| 8 | A | L | L | A | | C | L | O | T | A |
| 9 | R | O | L | | C | A | I | R | I | N |
| | A | R | I | D | A | | C | A | S | T |

Magatzem Can Mateu Tenda hípica

Distribuïdor "Pienso" Sant Salvador

Menjars (piensos) i accessoris per animals de companyia
Menjars, vitamines, gàbies, peixeres i accessoris
Ferreteria i jardineria (eines, abonos...)
Pastors elèctrics, accessoris i muntatge
Pienso per cans: a partir de 14 euros, 20 kilos.
Mescles per coloms, perdius, gallines, etc.

Costa i Llobera, 34-A
Tel i Fax: 971 83 63 60 - Artà

www.moreybolanos.info

MOREY
BOLANOS
Fotografia

Via Costa i Llobera 16
Artà
Tel. 971 56 20 57

Agencia Publicidad

Artes Gráficas

Copisteria

Material oficina

Papeleria

Libreria

Regalos



De viatge per la xarxa

ESPORTS - GOLF/PITCH & PUT

CATALUNYA GOLF.

<http://www.catalunyagolf.com/index2.php?newlang=catala>

Portal català de Golf. Hi trobaràs totes les notícies, links, entrevistes, novetats i molt més; Jocs Online, Xat, Fòrum i un mercat de segona mà.

AMICS DEL GOLF DE CATALUNYA.

<http://www.amicsgolfcatalunya.es/>

Preparació de campionats locals, viatges i llistat de camps que tenim descomptes l'associació amics del golf de Catalunya. Acceptarem qualsevol suggeriment a fi de millorar el nostre golf. Des de Sabadell.

FORAT 18.

http://www.tv3.cat/forat18/c_competi.html

Programa de Tv3 sobre Golf i les competicions amateurs a Catalunya. Reportatges, camps, rànkings, pròxim programa, consells, ...

INICIAR-SE EN EL GOLF A CATALUNYA.

<http://personal3.iddeo.es/pepcanals/>

Pàgina d'un empleat de banca, jugador y àrbitre de Golf. Com iniciar-se en el món del golf a Catalunya; Golf a «la Caixa», regles del Golf, webs i + webs.

ESPORTS - HANDBOL

FEDERACIÓ CATALANA D'HANDBOL.

<http://www.fchandbol.com/>

Pàgina oficial en construcció de la Federació Catalana d'Handbol. Està previst introduir-hi totes les dades federatives. La Federació Catalana està al c/ Trafalgar 12, de Barcelona.



EN JOC !!! - HANDBOL. LA WEB DELS QUE PRACTIQUEN L'HANDBOL.

<http://www.enjoc.com/handbol/>

En Joc !!! - Handbol. El món de l'handbol a Catalunya des del punt de vista dels que el practiquen.



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT S.A.

TOT PER A LA CONSTRUCCIÓ

Exposició de: rajoles, paviments, revestiments, balaustrades, gelosies, pedres naturals, torraders, malles docultacio,

FERRETERIA EN GENERAL; Distribuidor oficial de:

DEWALT; Maquinària, accessoris, calçat...

MITSUBISHI: Generadors

HONDA: Desbrossadores, motoserres...

ACESA: petites eines

UMACON: Hormigoneres, elevadors...

PONSA: Seguretat laboral.

URBINA: Bastiments (homologats per AENOR)

HEMPEL: Pintures

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

Magatzem de Son Servera

C/ Juan alcover S/N

Polígon de Son Servera

Tlf: 971567803 / fax: 971568656

Magatzem de Capdepera

C/ Camp Roig Nº 1

Polígon de Capdepera

Tlf: 971818013 / Fax: 971564516

e-mail: aconslllevant@teleline.es

oferta cultural

Dijous, 25 de gener a les 21 h

Cinema club: **SCOOP**

Director: Woody Allen

Intèrprets: Scarlett Johansson,
Woody Allen

Una estudiant de periodisme participa en un espectacle de màgia i la fan desaparèixer. Mentre espera «tornar» rep la visita del fantasma d'un periodista.

Comèdia

Versió doblada al català

No recomanada per a menors de 7 anys

Duració: 96 minuts

Divendres, 26 de gener a les 21 h

Teatre: **BEATRIUS**

Companyia Voramar Teatre

Direcció: Joan Porcel

1935 i 2006. Dues èpoques i dues històries d'amor diferents, però es viuen sota el mateix sostre en una mateixa casa.

Preu: 10 €

Fantasia

Versió doblada al català

Per a tots els públics

Duració: 100 minuts

Diumenge, 28 de gener a les 19.30 h

Cinema: **SCOOP**

Director: Woody Allen

Intèrprets: Scarlett Johansson,
Woody Allen

Una estudiant de periodisme participa en un espectacle de màgia i la fan desaparèixer. Mentre espera «tornar» rep la visita del fantasma d'un periodista.

Comèdia

Versió doblada al català

No recomanada per a menors de 7 anys

Duració: 96 minuts

Diumenge, 4 de febrer a les 20.30 h

Teatre: LORCA ERAMOS

TODOS

Entrades ja a la venda.

Diumenge, 28 de gener a les 17 h

Cinema: **ERAGON**

Director: Stefen Fangmeier

Intèrprets: Edward Speleers,
Jeremy Irons, John Malkovich

El jove granger Eragon troba una brillant pedra blava que correspon a un ou de drac. Des d'aquell mateix moment la seva vida canviarà sobtadament.


ARTÀ
 T E A T R E

Bufeteria

C/ Ciutat, s/n.
 ☎ 971 829 700
 07570 ARTÀ - Illes Balears

EXCAVACIONS NICOLAU-SASTRE

c/ Sant Llorenç s/n - Artà
 Tels.: 971 83 69 36
 mòbil 629 605 285

Nuevo Polo, más Polo que nunca.



El nuevo Polo va a superar todas tus expectativas. Su nuevo frontal, mucho más dinámico. Su nueva línea, más atrevida y deportiva. Y, por supuesto, su nuevo interior renovado, plagado

de detalles exclusivos y provisto de airbags frontales y laterales para conductor y acompañante. El nuevo Polo ya está aquí. Y ahora, desde 10.000 euros, es más Polo que nunca.

Nuevo Polo



Mogal Motor

Ctra. Palma a Artá, Km. 49 - tel. 971 843 335 - 07500 Manacor - Mallorca

Racó

Una fotografia que ha fet i farà història és la que avui publicam a la nostra secció. Es tracta de la inauguració d'una ***Peña Mallorquinista*** al saló de Can Matemales.

Coincidència és l'ordre dels retratats a la present fotografia i que els tres primers ja siguin difunts, deixant tots tres el nostre món en una edat encara jove. Els altres dos encara estan entre nosaltres i que sia per molts d'anys. Són molt fàcils de reconèixer però els anomenarem com sempre d'esquerra a dreta:

Pedro Matemales (Palles), Gabriel Ginard (Corona), Jaume Piris (Siurell), Jaume Casellas (Garameu) i Toni Brunet (Seu).

Lloc: Saló de Can Matemales

Data: 27 de novembre de 1965

Motiu: Inauguració de la Peña Mallorquinista

(La foto ens ha estat cedida per Jaume Casellas.)